Hunt Institute for Botanical Documentation
5th Floor, Hunt Library
Carnegie Mellon University
4909 Frew Street
Pittsburgh, PA 15213-3890
Telephone: 412-268-2434
Email: huntinst@andrew.cmu.edu
Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized item.

Usage guidelines
We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

Statement on harmful and offensive content
The Hunt Institute Archives contains hundreds of thousands of pages of historical content, writing and images, created by thousands of individuals connected to the botanical sciences. Due to the wide range of time and social context in which these materials were created, some of the collections contain material that reflect outdated, biased, offensive and possibly violent views, opinions and actions. The Hunt Institute for Botanical Documentation does not endorse the views expressed in these materials, which are inconsistent with our dedication to creating an inclusive, accessible and anti-discriminatory research environment. Archival records are historical documents, and the Hunt Institute keeps such records unaltered to maintain their integrity and to foster accountability for the actions and views of the collections' creators.

Many of the historical collections in the Hunt Institute Archives contain personal correspondence, notes, recollections and opinions, which may contain language, ideas or stereotypes that are offensive or harmful to others. These collections are maintained as records of the individuals involved and do not reflect the views or values of the Hunt Institute for Botanical Documentation or those of Carnegie Mellon University.

About the Institute
The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

Paket 1 – 39 (meines Kleister, Flechten, Wirschstein) = 36

Kaffee 26 Pfd.

Fett, Butter, Öl 33 Pfd. 90 g

Speck 13 Pfd. 400 g

Zucker 53 Pfd. 300 g

Milchpulver 22 1/4 Pfd. + 8 Dosen Kondensmilch od. Sahne

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

7 PFUND MEHL
2 " FETT
2 " ZUCKER
1 " KAFFEE ODER EIN HALBES PF. TEE
2 " SCHOKOLADE
2 " TROCKENMILCH
1 " GETROCKNETE APRIKOSEN
1 " " " PFLAUMEN
1 BÜCHSE EIGELBPULVER
1 " CORNED BEEF
1 " LEBERWURST
1 TÜTCHEN TROCKENHEFE (EIN PF. MEHL)

Lebensmittel CARE-PAKET

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

FOOD 21½ POUNDS

Scientifically designed to provide the highest possible food value—40,963 calories; to supplement rations of family of four for a month; to combine with available foods for nationally known dishes

CONTENTS

1 lb. braised beef	7 lbs. flour
1 lb. liver loaf	2 lbs. chocolate
1 lb. corned beef loaf	2 lbs. whole milk powder
2 lbs. shortening	8 oz. egg powder
2 lbs. sugar	1 lb. coffee
1 lb. apricots	6 oz. soap
1 lb. prunes	¼ oz. yeast

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Carepaket Lamb:

450 g Fleisch: 18
450 g Brot 12
450 g Kornedbeef 12
900 g Fett 41
900 g Zucker 14.50
450 g Aprikosen
450 g Pflaumen
6 Pfd. 150 g Mehl 15
900 g Chokolade 45
900 g Vollmilchpulver 27
224 g Eipulver 7
450 g Daffen 25
168 g Seife 6
7 g Hefe

2 Pfd. Fett
1 lb. Leberwurst

1 lb. braised beef

~~2 lbs shortening~~

Llano den Anders angekündigt am 14. 11. 48

Santesson am 15. 11. 48 angefragt: ich will ihm den Anders schenken!

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Berichte, Meine Pilzsp.

Nr. 125 385 – 486 (das ganze fehlt!)
Zuleg 125 14 S. = 102
(Mattfeld: 2 Arb. in Nr. 125 S. 452 – 482

Nr. ~~[illegible]~~ 1.	S. 1 – 58		58
	85 – 144		59
2	145 – 257		112
	279 – 301		22
	316 – 393		77
3	397 – 414		17
	421 – 550		129
4	551 – 571		20
	615 – 642		27
5	643 – 716		73
	727 – [illegible] 761		34
	783 – 790		7
6	797 – 814		17
	831 – 844		13

783
+ 174
ss. 957 S.

783
Seiten
nicht separat
von Pilzen

Pilzsp.

Nr. 1	Ulbr., Blasenbrand	62 – 84	22
	" Tillet		
2	" Mauftr.	258 – 278	20
3	" Ophiost.	303 – 315	12
	Wassermorfr.		
	Brandpilz	394 – 396	3
	Hexenb.	415 – 420	5
4	Cerium.	572 – 614	42
	Fr. Ascom.		
	Kirschst. Trüff.		
5	Ulbr. Alloiopf.	717 – 727	10
	" Pfeffer Wilhl.		20
	Sachner, Tuberaceen	762 – 782	
	Ulbr. Spoto. Gymn. + regum.	791 – 792	2
	Kirschst. Pyronema	793 – 796	4
6	Ulbr. Mutinus	820 – 830	11
	Kirschst. 2 neue Disc.		
	Loehner Tuberaceen	862 – 885	23
	Ulbr. Knollenbl.		
	" Collybia		174 S.
	" Spitzmorchel		

21 Pilzarbeiten

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

1 Pfd. Schmalz 59 + 30 = 89
" Kk 78 + 30 = 108
" Schok.

bbb "de lusee"

„Kakao ungesüßt ~~und~~
~~Eßschokolade in~~
~~Tafeln~~

und „Schokolade Schweizer Marke"

1/2 „Verfeinertes, reines
Schmalz"

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Brandenbg. VII		8
Brandenbg. VI		12
Alle Welt III		7
Hanauische		20
Alle Welt II		7
" " IV		4
Bayern III		12
2 Angriffe Gyulaik		3
2 Parmelia I		19
		92
Lettau I, II	2 +	126
III, IV	2 +	76
V, VI	2 +	60
VII	2 +	84
	8 +	346 =
		−1
		355

Lamb geschickt am 25.10.48 für 47.– Westmark + 2,90 Porto ~~55~~ ~~92~~

49.90 Mark ~~447 Leiten~~

× 0,3 =

14,97 Dollar ~~l. 47 × 0,~~ M

Am 13.2.49 angefragt, ob erhalten!

Eine kurze Antwort auf die Antwort des Herrn Dr. Kofarago. Gyulaik Feddes Rep. 46, 10.6.31 p. 132–134.

Bemerkungen üb. einige Arten der Fl.-gatt. Parmelia I Hedw. 78. 1939, p. 250–267

1) Kath. Friedr. Schmargend. Str. [illegible], li. vor der Kirche Photokopie

2) Dr. Lukas Lauterplatz Kingstr. Photokopie

2 S. 20 S = 447 × 0,10 M = 44,70 M

das Negativ als Vollfilm

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

5986

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

MRS. MERCEDES B. RAMER
302 N. E. 100 STREET
MIAMI 38, FLORIDA

Dec 30 – 63

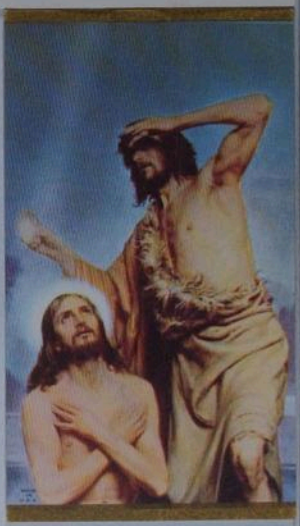
Dr & Mrs

Vitus Grammann

Dear Dr Grammann,

Many thanks for your lines.
I am very sorry to informing you, that my husband pass away on Sept 21 – 62 which I miss very much and I was very sick my self on the Sanatory for six months reason for which I haven't wrote last year. He was very highly educated, & was buried at the University of Sta Clara Calif the place of his birth, he keep a Scholar ship at the Engineer Dept. which I will keep up my self after his death, and left a conciderable sum to his Alma Matter. He was conected with Du Pont Co for 50 years a chieff engineer.

I am alone in Fla.
My two sons are far away from me and hardley time to come over.



Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

George have a very interesting trip, also very enjoyable one I was very proud to see him tree the television also his "Ship El Tanin" - The other son are a electrican engineer also electrons with Du Pont Co for the last 16 years both done very well thanks God!

I do wish to you & your family the best health & prosperous 1964 avove all Peace on Earth!

Sincerely yours

Mercedes B Ramer

My Jesus have mercy on the Soul of

George E. Ramer

1876 - 1962

O gentlest heart of Jesus, ever present in the Blessed Sacrament, ever consumed with burning love for the poor captive souls, have mercy on the soul of Thy departed servant. Be not severe in Thy judgment but let some drops of Thy Precious Blood fall upon the devouring flames, and do Thou O Merciful Saviour, send Thy Angels to conduct Thy departed servant to a place of refreshment, light and peace. Amen.

May the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Amen.

Merciful Jesus grant eternal rest.

Sincerely

VAN ORSDEL MORTUARIES

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

April 8 – 1955
Lawrence. 2.5.55

Dr. and Mrs Grummann
Berlin –

My distinguish and dear friends. Several times I have wrote, also a Christmas card, with a hankerchief, for Mrs Grummann, (inside of the card) was sending to you a year ago, last December. I am glad to hear from both of you, and to know you have a good healtth. I am not

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Cand people be frendely
not enemies. It is a great
help, to tolk of you, Mrs
Grumman still holds
her position, as a teacher
I move a year just now
with my sister, a brother
in law, I was afraid to
be alone, and not so
well, but I never recei-
ved any mail from you
till this post card, I get
to day, from March 24
which I appreciate very
much. I often remember
you two. I dont believe
I help you very much,
was dificult to send

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

so well, my self, with a heart illness, I need to be very Carefuly. My sons are far away from me. I haven't see for a year, his time are well take by work, and family affairs. We have three beautiful children, two boys, one girl.

It is my wishes the German people will improve, and have all the things they was use to have, years ago, before the War. I do pray. Peace, Joy to be all over this World.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

packages, and be sure you get them right. So far, you did for which I thanks to God. I know you need them so much! My new address (Mrs Mercedes Llano c/o Ramer 302. N.E. 100 St Miami 38 Fla - U.S.A. —

My best wishes to all of you, many thanks for your Card it is a pleasure to know such grateful people existed on this world yet.

Sincerly yours,

Mercedes Llano

I enclosed my picture for you to keep

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Miami December 30 - 55

Dr & Mrs Grummann.

Dear friends.

I am glad to hear once more from you, and to know about your trip, also to know you, and your dear family are well, thanks God!

I have your letter, inclosed few pictures to me, I sent it to my son George, he is away in Alaska done some research work for the Government, also was operated on the left leg when he was ready for his trip to Paris — Reason he never cant make it.

Dr Grummann, I am not well at all I have a heart condition which keeps me very quiet also my blood pressure went my high. I stay home as much as possible. Never celebrated Christmas this year because I cant not gone out to the stores or done much. I went to Key West for more warm weather, and visit people on the holydays. Thanks to both of you,

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

for your nice letter, it is a great honor to have friends like you are. I never have done anything much for you, I wish I was.

It is good to know Germany come back to her own and some day will be the great Nation it was for Centuries back. And I pray to God the Russians left from your beautiful Country!

My best wishes to all your family for a happy New Year for good health, and peace toward men.

Sincerely yours
Mercedes Lloyd

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

[Frau Klaus]

Es war schon am 2.5.55, als wir Ihren lieben Brief vom 8.4. beantworteten. Nun, zu Weihnachten, gedenken meine Frau und ich wieder der Dankbarkeit der Liebe, die Sie und Ihre Familie uns in den schönsten Jahren zuteil werden ließen.

2 Von Ihrem Sohn George höre ich gar nichts mehr; er scheint sehr fleißig zu arbeiten.

1 Wir wünschen Ihnen, Ihrem Sohn und seiner Frau mit den Kindern und Ihren übrigen Familienangehörigen zum Fest und zum neuen Jahr alles Gute. Möge Ihnen der liebe Gott das vergelten, was wir Ihnen allen nicht vergelten können.

Meiner Frau und mir geht es gut. Wir haben unsere Arbeit. Ich war zwar etwas krank, aber es geht schon besser.

Im Sommer waren wir wieder an der italienischen Riviera. Anschließend machten wir eine schöne Schiffsfahrt durch das Mittelländische Meer und legten [redacted] in Capri bei Neapel, auf Sizilien, auf

24. 12. Abgeschickt

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Korsika in Ajaccio und in Tunis an, wo wir die Ruinen von Karthago sahen. Es war das erste Mal, daß wir eine Schiffsreise unternahmen. Wir waren ganz begeistert davon.

Jetzt kehren ja endlich unsere Gefangenen aus der U.d.S.S.R. zurück, und viele Familien werden dadurch wieder Weihnachten im Frieden feiern können.

~~Wir grüßen Sie~~

Wir grüßen Sie ....

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

23rd
22nd

Berlin, December 20th, 1955

Dear madam,

it was about the 2nd of May that we have replied your letter of the 8th of April. Soon it will be Christmas and we feel gratitude to you and your family for your kind help when we suffered want. We wish you, your son and his family a merry Christmas and a happy New Year. May God bless you for what you have done for us because we can't requite it to you!

I haven't got any news from

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

your son; he seems to be very much engaged in his studies.

We both are well. Last summer we have been in Italy at the Riviera. From there we had made a wonderful voyage across the Mediterranean; and we touched Capri near Naples, Sicily, Ajacco in ~~Corsica~~ Corsica and Tunise where we had seen the ruins of Carthage. It was our first voyage and we were filled with enthusiasm about it.

Now our soldiers return from Russia where they had been imprisoned and many families will have a merry Christmas in peace.

With many kind regards

Yours

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Dear Dr. Grummann: 8 Feb. 1955

I should like very much to receive separates of your lichenological publications.

Je voudrais beaucoup recevoir un tiré-à-part de vos publications lichénologiques.

Ich möchte gern einen Sonderabdruck Ihrer lichenologischen Arbeiten erhalten.

P.S. Thank you for sending me:- GEORGE A. LLANO

Über eine einheitliche Benennung von Bildungsabweichungen bei den Flechten. Deutchen Bot. Gesells. 67(2):59-68.1954.

GAL

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

New address
229. N.E. 110 Terr
Miami 38. Fla.

It is low altitude in Miami, good for heart patients.

I move to a new home. A year ago, I was in Tucson Arizona, with my other son. But the clima dont agree with me there was very high altitude

Dear Dr Grummann, and Madame Grummann. Very nice of you, to write to me for the Holydays. I am glad, things are better in Germany. Here in U.S. are very expensevy everything food, and clothing never before such high prices. I dont surprised they are so high there in Germany. If all the Nations helping U.S. Everything will be normal real soon. Peace on earth, and good will toward men as all we need. I haven't see my son yet since he was in Sweeden neither I know his two sons. I expected them next month to visit with me for one week his time are needy, he can't take trip's because lack of time for his worker. When ever I possible can I will send a package to you a Mrs Grummann. Later, I dont been very well, I have a bad heart

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

since 1940. War make my condition worse. I try my best for a good health.

Thanks to both of you for your letter. I wish the best health, check to all of you also to every german person. I pray to see your Country restore, and happy every one with good business and plenty wealthty. Your people are smart, and talented dont let anybody fool germany any more. I wish I can send some grape fruits and bananas there, they grow plenty here.

With best wishes I remain Sincerely yours,

Mercedes Llano

GREETINGS

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Pakete von Llanas, Santesson, Segelins, Frey, Moosges.
1 = 1. Paket von Frey 2 = 2. Paket von Frey

3 und 4, von George L. - Uppsala; ab 15.1.47, an 17.5.47

Kaffee	3 Pfd.	Milchpulver	453 g	Getr. Früchte	1 Pfd.
Zucker	3 "	Schokolade	175 g	Seife	100 g
Veget. Öl	1/2 "	Ölsardinen	125 g	Seifenpulver	250 g
Käse	1/2 "	Fettheringe i.T.	285 g		

Wert: 2695 M

5, (1. Paket) von Santesson; ab 30.4.47, an 19.5.47

Schokolade	250 g	Getrocknete Früchte	1000 g
Milchpulver	906 g	Salzmandeln	50 g
Ölsardinen	4 Büchsen	Getr. Hagebutten	50 g
Erbsen	2 Pfd.		

Wert: M

6, von Barbara Llano - Weymouth I; ab 7.5.47, an 7.6.47

Bedankt 8.6. bei beiden

Blauer Anzug
2 Paar Strickkleider
1 Unterhemd
1 Stg. Sicherheitsnadeln
1 Brief Nähnadeln
2 Rollen Nähgarn 291 m
1 Rolle Zwirn 68 m
1 Block Briefpapier
32 Briefumschläge

7, von Barbara Llano - Weymouth II, ab 22.5., an 21.6.47

Schinken	12 Oz.	Pflaumen getr.	907 g
Spagetti mit Fleisch	15 3/4 Oz.	Schwarzbrot in Büchse (Take a Nut Loaf)	12 Oz.
Corned Beef Hash	453 g	Schwarze Bohnensuppe (Black bean Soup)	10 1/2 Oz.

8, von Mercedes Llano - Miami I, ab 27.5., an 27.7.47

Hellbraune Anzüge mit weißen Nadelstreifen
1 Paar schwarze Schuhe
1 Oberhemd hellblau mit weißen Nadelstreifen
1 " weiß mit kleinen Streifen
1 Hose grau
4 Paar Socken
Einlegesohlen
Sicherheitsnadeln
8 Rollen Nähgarn
1 Hutschnur
Knöpfe
1 Brief Stecknadeln

9, von Mercedes Llano - Miami II, ab 6.6., an 27.7.47

1 Oberhemd hellblau mit schwarzen Streifen
1 Paar schwarze Schuhe
1 Stück Toilettenseife
4 Bleistifte
je 1 Büchse Schinken, corned beef, Pflaumen, Schokoladenpulver, Kaffee
2 Büchsen Bohnensuppe
Einlegesohlen
Kaffee für 1 Jahr

Lund Italy

Sendungsinhalt: 1) Öl od. Butter 2) Kaffee 3) Kakao 4) Milchp. od. Schok. 5) Zucker od. Früchte

10, von Mercedes Llano-Miami III, ab 13.6., an 31.7. 47

1 Anzug schwarz mit weissen Streifen
1 Paar schwarze Schuhe
1 Anzug grau
2 Pyjamahosen
1 Waschbeutel
1 Zahnbürste Hoffbrandt
1 Tube Pfirsichgesicht Smith
Briefbogen

11, von der Mercedes Llano ab 9.9., an 3.12.47

VHft. 350.-
450 g Kaffee gemahlen
337 g Kakaoffee
337 g Cornedbeef
674 g Schinken (2 Dosen)
113 g Ölsardinen
337 g Snowdrift
5 Rollen Lichtbildschraubstopfel von Mollenhof
1 Tube Trockenmilchpulver " entrahmte Milch 80.-
4 Pakete 120.-

12 von Dr. Segelins, ab 21.11.47, an 29.12.47

1000 g	Kaffee	800.- M	2100 M
1000 g	Zucker	160.-	
1000 g	Speck	520.-	
1000 g	Margarine	400.-	
500 g	Milchpulver	120.-	
100 g	Tee	100.-	

13 von der Mercedes Llano Miami V, — ab 12.10.47. ab Miami 4.11.47 an Italien 15.12.47 an Heim 8.1.48.

		1200 M	1200 M
für Herren	1 Herrenmantel		250.-
	1 Paar Herrenhandschuhe		150.-
	1 " Herrenhut Filz		150.-
	1 " " Filz		2.-
	1 kl. Rollchen Hoffbrandt f. Männer		50.-
für Damen	5 bunte Herrentaschentücher		—
	1 Herrenhose		60.-
	3 weiße Herrenunterjacken		20.-
	2 Jacken Hoffbrandt		80.-
	5 Hemdhosen		102.38
	4 Pfirsichen bunter Gummiband 8 m		15.-
	6 " Pfirsichen Gummiband 15,74 m		
	20 Briefbogen mit 1 Couvert geblümt		
für Mädel	1 Herrenanzug Matthiesen		600.-
	1 Paar Herrenunterhose		300.-
	3 Paar Herrensocken		30.-
	2 weiße Herrenunterjacken		430.-
	3 gute Pfirsichen		30.-
	1 Paar Pfirsichenhalter		
	1 Sammelbüchse		
für die Küche	36 Dosen Kartoffelsalat (Kraft) 984 g		984.-
	1 Glas weiße Pfirsiche 7 Dosen		40.-
	1 Packung gemahlener Kaffee 3 kg.		42.-
	1 " Tee 3 kg.		85.-
	2 Rollen Pfirsichpapier 3 kg.		85.-
	2 Pfirsichen Pfirsichsaft 1½ Dosen		35.-
	1 Gl. Vanilleaufstrich		4675.- M

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Fingetroffene Pakete II

1) Frey, am 6. 12. 46
Zucker 3 Pfd.
Kaffee 1 "
Fett 1 "
Honig 1 "
Hafer flocken 1 "
Gersten flocken 1 "
Milch 2 Dosen
Ölsardinen 1 Büchse
Kakao 400 g
Schokolade 200 g
Tee 100 g
Zigaretten 20 Stk.

14) 2. Paket von Lauterson (13 Tage)
ab 15.3.48 am 26. 4. 48
1 kg Kaffee
1 kg Zucker
1 kg Margarine
1 Pfd. Mais
200 g Schokolade
100 g Tee
1 kg Speck

15) 1. Paket v. Marshallhilfe (Hagen) am 26. 4. 48
225 g Schokolade
400 g Zucker
450 g Erbsen
340 g Reis
450 g Bohnen
225 g Vollmilchpulver
1 Büchse Lamb Stew Fleischkonserve
337 g Gemüsesuppe Schok. gelber Fett
56 g Schweizer gem. Kaffee
1/2 Pfd. Tee
Objektträger
Deckgläschen
Präparierbesteck
Präparierbesteck über Moos
Dicke Sammelbüchse
Kinderbesteck
2 Mützen
4 Paar getragene Damenstrümpfe
1 Damenunterkleid
1 getragenes Damentaschentuch
1 Waschlappen
1 Paar Schnürsenkel

16) 3. Paket von Kaufhaus am 24. 5. 48 ab 5. 5. 48
1 kg Kaffee 480
100 g Tee 80
1 kg Zucker 160
1/2 kg Fett 200
1 kg Weizenschrot 480
1 kg Margarine 360
100 g Schokolade 130
1890

19) 4. Paket von Lauterson am gest. K. 1442

17) 1. Paket von Frank. Kiel am 21. 2. 48
4 kg Mehl 280.–
1 kg Zucker 150.–
450 g Butter 235.–
1 kg Makkaroni 67.–
1 Büchse Kondensmilch 40.–
1 " Käse 100.–
400 g Schokolade 400.–
1/2 kg Orangenmarmelade 40.–
1310.–

18) 2. Paket von Frank. Kiel am 440 24.(26.) 5.48
1 kg Kaffee 400
1/2 kg ungs. Butter 160
1 kg Zucker 240
1/2 Pfd. Teewurst 80
400 g Kondensmilch 1280

20) 5. Paket von Lauterson ab ? am 1. 7. 48.
4 d. Pfd. Margarine
4 d. Pfd. Zucker
2 Dosen Milchpulver à 450 g

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

21) 6. Paket von Santesson
ab 2. 7. 48, an 2. 8. 48
10 Pfund eingesalzene Fettheringe

22) 7. Paket von Santesson
ab 2. 7. 48, an 15. 9. 48
✓ 1 kg Trockenmilch
✓ 1 " Zucker
✓ 1 " Weizenmehl
✓ 0,8 " Margarine
✓ 0,5 " Kaffee

23) 8. Paket von Santesson
ab 23. 7. 48, an 16. 8. 48
1 kg Rauchspeck
~~1 kg Trockenmilch~~
1 kg Zucker
1 kg Kaffee
1 kg Margarine
0,100 kg Tee
0,200 kg Schokolade
1 Dose Ovomaltine

24) 9. Paket von Santesson
ab 23. 7., an 18. 10. 48!
2,5 kg Zucker
1 " Margarine
1 " Kaffee
0,9 " Trockenmilch

25) 10. Paket von Santesson
ab 23. 7., an 31. 8. 48
Fausthandschuhe, Seife etc.
siehe Zettel

26) 11. Paket von Santesson
ab . . 48 an 8. 10. 48
1 kg Mehl
1 kg Zucker
1 kg Trockenmilch
800 g Margarine
0,5 kg Röstkaffee

27) 12. Paket von Santesson
ab . . 48 an 16. 10. 48
830 g Margarine
400 g Schweinefleisch
400 g Honig
1 kg Zucker
1 kg Reis

28) Paket von Barbara Llano
Weymuth
ab 17. 8. 48 an 25. 9. 48
1 brauner Anzug
1 Unterhose
1 Wollhemd
1 Paar lange Socken
2 Taschentücher
3 Paar weiße Socken
1 " schw. baumw. Socken
2 " dünne Socken
1 " braune Schuhe
5 Schlüpfe
3 Kleider
1 Paar Babyschuhe
1 Damenweste

29) 1. Paket von Almborn ab 22. 10. 48 an 8. 11. 48
1 Sweater
1 grünes Sporthemd
2 Pfd. Mehl
2 " Haferflocken
2 " Zucker
1 " Trockenmilch
100 g Tee
1 Schachtel Orangenmarmelade
1 Pfd. Käse
4 Päckchen Schokoladenpudding
1 Paar dicke Wollsocken

30) 13. Päckchen von Santesson
2 Kästchen Trockenkleister
2 Fläschchen Leim
2 Büchschen Süßstoff

31) 14. Paket von Santesson
ab an 13. 11. 48
2 Pfd. Speck
2 " Margarine
1½ " Käse

32) 2. Paket von Almborn
ab . . 48 an 10. 12. 48
1 kg Kaffee
1 kg Räucherspeck
1 kg Margarine
1 Pfd. Zucker
1 Pfd. Trockenmilch
300 g Eßschokolade
100 g Tee

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

33) 15. Paket von Vanttaan
ab . . 48 an 18.12.48
3 kg Reis
1 kg Frankenmilch
1 kg Zucker
1 kg Kaffeekaffee
1 kg Margarine

34) (3.) von Dr. Almborn
ab an 5.1.49
Kollektion von 50 schwedischen Pflanzen

35) 3. (4.) Paket von Almborn
ab . . 25.1.49
an Paket 27.1.49
1 wollenes weiße Unterkleid
1 Oberkleid mit 2 Knöpfen
1 Paar woll. gr. Socken
4 Pfd. Zucker
2 Büchsen Vollmilchpulver 906 g
1 Pfd. Margarine
100 g Tee
200 g Kakao
250 g. Käse
1 Büchse Ölsardinen 125 g
1 Beh. Apfelsinenmarmelade für Kinder
8 Apfelsinen
2 Schokoladenpudding-Pulver 140 g
1 Paket Vata Brauner Zucker (2 Schokolade, Kaffee 2) > 250 g
10 Päckchen Apfelsinenschalen 150 g
Pfd. Haferflocken
Seifensteg

36) 10. Paket von Laura George
ab . 11.48, an 5./6.3.49
1 brauner Anzug
1 Arbeitshose
1 grüner Wollpullover
2 Paar gr. d. Wollsocken
1 " Militärsocken
4 weiße getrag. Wollsocken
2 Paar weiße baumwollstrümpfe
4 " Taschentücher (3 Militärt.)

1 Paar Lederhandschuhe
3 Kalbfellbinden
1 weiß gestrickte Kinderjacke
1 weiße Bluse
1 rote Kinderbluse
1 Glas Kaffeeessenz Kaffee 20z.
1 Beh. Früchte (Feigen)
1 Beh. Milch 4 1/2 oz.
1 " Chocolat 1 Tint.
1 Büchse Ölsardinen
1 Büchse (Fischfangzubereitung) 14 1/4 oz.
3 Schachteln Cracker (Weizenmehl)

37) 4/5 Paket von Dr. Almborn
ab 10.3.49, an 26.3.49.
2 kg Zucker
450 g Vollmilchpulver
500 g Vollkäse
200 g (4 Tafeln) Schokolade
10 Würfel Vital
100 g Tee
250 g Kaffee
1 lange Schachtel Göteborgs-Kex
2 Päckchen gem. Kaffee
2 Büchsen (250 g) Ölsardinen
1/2 Pfund Margarine
900 g Reisflocken
8 Apfelsinen
1 Stück Toilettenseife
1 wollenes Oberkleid!

38) 16. Paket von Vanttaan
[t. A. Margaretha ?] ab 19.4.49
an 2.5.49
abgeholt 7.5.49

	brutto	netto
1) Kaffee	475 g	450 16.-
2) Tee	275 g	225 g 12.-
3) Weizenmehl	445 g	2.-
4) Zucker	437 g	4.50
5) 3 Tafeln Schokolade	240 g	225 g 10.25
6) Reis	450 g	5.-
7) Kakao	325 g	250 g 11.-
8) Margarine	960 g	900 g 27.-
9) Schinkenbüchse	510	450 g 22.-
10) 1 Kl. Seife		40
		111.75

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

39) 5.(6.) Paket von Klusborn
ab 4.4.49 an 13.5.49

450 g Vollmilchpulver
965 g Zucker
250 g Vollkäse
500 g Kinder
~~Schokolade~~
174.(198 g) Ölsardinen
100 g Erdnüsse
86 g (2 Päckch.) Schok.-Puding
100 g (2 Taf.) Schokolade
10 Vitaminbonbons
500 g Margarine

40) 1. Paket von H. Lemke
ab 30.4.49 an 29.6.49
830 g Butter 15.- 11.63
830 g Schmalz
850 g Gute Hirsewaffeln 21.70
500 g Roggenkaffee 6.-
500 g Kinder-Schokolade 11.-
500 g Mehl 1.- 65.05

41) 1. Paket von Hamburg
ab an 5./8.11.49
900 g Kaffee 23.40.-
900 g Vollmilchpulver
80 g Tigerbrot 1.50.-
900 g Margarine 3.85.-
900 g Schmalz 13.68.-
320 g Käse 1.50
80 g Leberpastete
80 g Corned beef
450 g Backpflaume 1.6.-
450 g Rosinen
120 g Fleisch
450 g Speck
160 g Honig 2.-
450 g Haselnüsse 1.-
450 g Apfelsinen 3.-
150 g Rosinen 1.40.-
900 g Zucker
900 g Mehl 2.96
4 Pfd. Reis
675 g Schokolade
900 g

42) 6.(7.) Paket von Klusborn
1 Pfd. Reis 1.50
2 Pfd. Schokolade 1.-
1 " Margarine 2.30
Feine Kaffees 0.40
450 g Milchpulver 3.-
2 Pfd. Zucker 1.90
100 g Kakao 1.-
Käse 250 g 1.70
Ölsardinen 125 g 0.90
1 Obstpaket 20.-
33.40.

43) 11. Paket von G. Klaus (Frau)
900 g Reis 1.40
900 g Zucker 2.-
4 Dosen Handwaschpulver 1.60
1 Milchsammeltuch 1.-
1 Augentrost
2 Paar neue Strümpfe 7 3.-
1 " neue Socken 2.50
2 " Socken getragen 1.-
1 Babyschühchen 2.50
1 Paar getragene Damen-Sommerschuhe 3.-

44) 7.(8.) Paket von Klusborn
an 10.2.50
1 Obstpaket
2 Pfd. Margarine
1 Pfd. Reis
2 Pfd. Zucker
1 gr. Dose Vollmilchpulver
1/2 Pfd. Käse
1 Pfd. Apfelsinen Mandarinen
1 Dose Ölsardinen

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

MIAMI, FLA.

14-48
an 20.1.48

Dr J. V. Grummann.

Dear Sir: I just receive your letter, of December 12 and you mentioned the large package havent received by you till this day.

I am sure you have it by now, sometimes specials on the holydays the mail are very heavy but was well pack address right, and weight 21 lb the regulations call for 22 lb. Also the size of it was corrected 72 inchs. So please be patient it will arrive if not one else take at the Post Office, in Germany and denay it been arrive. There I send more food also the things your wife like to have so much. It is a good package lets hope for the best. Keep alert because cant be that late, it must be there, or any day by now. It is too bad, about

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Dr. Grummann

① Berlin-Steglitz
Siliencronstraße 16 II,
den 30. 9. 47

Sehr geehrte, liebe Frau Hano!

Seien Sie recht herzlich bedankt für Ihren lieben Brief vom 9. September, der nur eine Woche unterwegs war. Hoffentlich ist Ihr Sohn George unterdessen gesund und heil aus Schweden zu Ihnen zurückgekehrt. Gerade heut erhielt ich aus Leipzig noch zwei Bücher zugeschickt, um die Ihr Sohn schon mehrmals schrieb, und die er nötig braucht. Ich denke, daß sie bald in seinen Händen sein werden mit einer dritten Arbeit von mir selbst, die er noch nicht hat. Einige weitere Arbeiten werden ihm, wie er zu tun vorschlug, über Herrn Dr. Santesson zugehen. So freue ich mich, Ihnen wieder ein kleines Gegengeschenk machen zu können für das reiche Paket, das Sie in Ihrem Brief ankündigen. Da Sie keine Nahrungssorgen haben, werden Sie nicht ermessen können, was es für uns bedeutet, z. B. ein Pfund Zucker oder ähnliches zusätzlich zu erhalten. Wir erwarten Ihr Paket nicht vor dem 9. Oktober. √ Zwei von den Anzügen sind bereits beim Schneider zum Umarbeiten. Die Bostonian-Schuhe habe ich zum Tausch angeboten; sie waren doch noch ein oder wohl gar zwei Nummern zu klein. Bitte sagen Sie dem Herrn Doktor, von dem Sie Sachen für mich erhielten, meinen allerherzlichsten Dank! Auch Ihnen selbst, liebe gnädige Frau, danke ich noch einmal für alles, was ich erhielt, herzlichst. Ich lege Ihnen ein Bildchen bei von meiner Frau und mir, damit Sie sich unter uns etwas vorstellen können; das Bild ist aus einem Lauffilm herauskopiert.

Ich grüße Sie ganz ergebenst als Ihr

Ihr Grummann

√ Wenn Sie Nahrungsmittel als Geschenk deklarieren, [illegible] Zoll zu zahlen.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Berlin-Steglitz, den 28.10.47.

Sehr geehrte Frau Llano!

Sie schrieben mir am 9. September, „I will start a bose today with plenty..." Die früheren Pakete von Ihnen waren 32 Tage unterwegs; seit dem 9. September sind aber ~~schon~~ bis heut schon 50 Tage vergangen. Wir sind deshalb in großer Sorge, ob das Paket noch ankommen wird und hoffen, daß Ihnen damals etwas dazwischengekommen ist und Sie ~~das Paket~~ doch erst später zum Absenden des Paketes ~~b~~ gekommen sind. Auch ~~wollten Sie d~~ schrieben Sie meiner Frau, Sie werden einen Luftpostbrief senden mit dem genauen Inhalt der Sendung. Auch dieser ist bis heut nicht eingetroffen. Es wäre für Sie sehr entmutigend und für uns ein unersetzlicher Verlust, wenn diese Sendung ~~nicht~~ verloren ginge. Bange sind wir auf jeden Fall, da Sie es 22 Pfund schwer absenden wollten und der Inhalt als so wertvoll von Ihnen angegeben wurde. In diesen unebenen und unerhörlichen Zeiten wäre es in ähnlichen Fällen für den Adressaten wie für den Absender wohl beruhigender, wenn der Inhalt in 2-3 kleinere

Pakete aufgeteilt und diese in Abständen von einigen Tagen abgeschickt würden. Hoffen wir, daß alles noch gut geht. – Ihr Herr Sohn ist unterdessen hoffentlich Ihnen eingetroffen! Herzlichst grüßt Sie Ihr sehr ergebener

Berlin-Steglitz, den 14.12.1947.

Sehr geehrte gnädige Frau!

Am 10. November kam Ihr Brief vom 3. November an, der uns die Aufklärung brachte, warum Ihr Paket vom 9. September nicht wie erwartet eintraf. Ich bestätigte den Eingang Ihres lieben Briefes schon am 30.11. Ihrem Sohn und möchte ~~an~~ Ihnen nun auch persönlich meinen allerherzlichsten Dank für Ihre Zeilen sagen.

Am 3. Dezember traf nun zu unserer großen Freude das Gift-Parcel bei uns wohlbehalten ein. Es waren ja darin so schöne und für uns jetzt so wertvolle Sachen: Kaffee gemahlen, Neskaffee, 2 bacon, Cornedbeaf, Ölsardinen, Snowdrift und Hühnerbrühwürfel. Nehmen Sie für alles unseren aufrichtigen Dank entgegen!

√5x Trockenmilch

Ich wartete mit der Antwort, da ich dachte, daß die Pakete bald nach Ihrem Brief ankommen werden, und weil ich annahm, daß das zweite Paket ebenfalls gleich nach dem Gift-Parcel eintreffen werde. ~~Es~~ Das zweite mit dem Mantel ist aber bis heut nicht hier angelangt; ich werde es Ihnen sofort nach dem Eintreffen bestätigen.

Meine Frau dankt Ihnen ebenso herzlich, auch für Ihre Zeilen an sie. Da wir keine Hilfe im Haushalt haben, ist es schwer für meine Frau, den Haushalt neben dem Beruf zu versehen. Heut geht durch Heizen eines Herdes für das Kochen und ~~für die Wärme~~ eines Ofens für die Wärme eines Zimmers viel Zeit verloren, ebenso ~~für~~ durch das Anstehen vor den Läden. Früher ~~hatt~~ ging unsere Zentralheizung, wir kochten schnell auf Gas, und die Lebensmittel wurden einem ins Haus gebracht.

Seien Sie versichert, daß wir durch Ihre Schenkung ein schönes Weihnachten haben werden. ~~Wie~~ Der Name „Frau Llano" ~~wird~~ fällt ~~oft~~ in unserer Familie oft in unsern Gesprächen.

Herzlichst und ergebenst,

Vitus Grünmann

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

ab 27.5.47

COUPON

STAMP OF OFFICE OF ORIGIN
(*Timbre du Bureau d'Origine*)

MIAMI FLA. MAY 27 1947 LITTLE RIVER STA.

CUSTOMS STAMP
(*Timbre de la Douane*)

Form 2972

UNITED STATES OF AMERICA

DISPATCH NOTE
(Bulletin d'Expédition)

Number of Customs Declarations ~~10 1/2~~ (*Nombre de déclarations en douane*) Weight 10 1/2 (*Poids*) Postage Paid 154 (*Affranchissement perçu*)

CUSTOMS DUTIES
(*Droits de Douane*)

Insured No. .....
(*Numéro d'assurance*)

Amount of Insurance .....
(*Valeur déclarée*)

Bill No. ..... (*Feuille de Route No.*) Entry No. ..... (*Inscription No.*)

INSTRUCTIONS GIVEN BY SENDER
Dispositions de l'expéditeur

Senders must provide for an alternative disposition, striking out the requests not employed as follows:

IF UNDELIVERABLE AS ADDRESSED
Au cas de non-livraison, le colis doit être

(A) Deliver to Mrs M. Leano
Livré à M
5945 NE 5th ave

(B) Abandon.
Abandonné.

(C) Return to sender. Return charges
Renvoyé à l'expéditeur, qui s'engage à guaranteed.
payer les frais de retour.
Mrs Mercy B Leano

Signature of sender—
Signature de l'expéditeur
Miami 38 Fla

Address of sender—
Adresse de l'expéditeur U S A.

RECEIPT OF THE ADDRESSEE
QUITTANCE DU DESTINATAIRE

The undersigned declares he has received
Le soussigné déclare avoir reçu
the parcel designated on this bulletin
le colis décrit sur le présent bulletin

SIGNATURE Mrs Mercy B Leano, 1947

Dr V. J Grumman.
(Name of addressee—*Nom du destinataire*)

Schiencroustr 16.11, Berlin
(Street and number—*Rue et numéro*)

Steglitz, Russian Zone
(City, Province, State, etc.—*Ville, Province, Département, etc.*)

Germany.
(Country—*Pays*)

1945—O-[illegible] GPO

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

ab 27.5.47

Form 2966 UNITED STATES OF AMERICA

CUSTOMS DECLARATION

To be filled out at the DISPATCHING EXCHANGE Office

Parcel Bill No. .....

Entry No. .....

(Date Stamp of Mailing Office)

MAY 28 1947 MIAMI RIVER STA.

QUANTITY	DESCRIPTION OF CONTENTS	VALUE $	VALUE Cents
	1 Suit brown color old 2 old shirts 4 p socks thred needles pins, writing paper envelopes 1 pair old shoes pencils 1 felt	X	X

DESCRIPTION OF PARCEL
(State whether Box, Package, Bag, etc.)

Gross Weight (Parcel) ..... lb. ..... oz.

Net Weight (Contents) 10 lb. 10 oz.

Insured No. .....

Amount of Insurance .....

INSTRUCTIONS GIVEN BY SENDER
Dispositions de l'expéditeur

Senders must provide for an alternative disposition, striking out the requests not employed, as follows:

IF UNDELIVERABLE AS ADDRESSED:
Au cas de non-livraison, le colis doit être:

(A) Deliver to Mrs M. Llano
Livré à M.
5945 NE 5th Ave Miami

(B) Abandon. U S A Fla
Abandonné.

(C) Return to sender. Return charges
Renvoyé à l'expéditeur, qui s'engage à payer les frais de retour. guaranteed.

Mercy B Llano
(Signature of sender—*Signature de l'expéditeur*)

5945 NE 5th Ave
(Address of sender—*Adresse de l'expéditeur*)

Miami 38 Fla. U.S.A.

The address of the package, box, bag, etc., should be written below as well as on the package, etc., itself.

Dr. V. L. Grummann
(Name of addressee—*Nom du destinataire*)

Lützowstr. 16. II, Berlin-
(Street and number—*Rue et numéro*)

Steglitz, Russian Zone,
(City, Province, State, etc.—*Ville, Province, Département, etc.*)

Germany.
(Country—*Pays*) 1945—O-688641 GPO

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

rec'd 6.6.47

COUPON

STAMP OF OFFICE OF ORIGIN
(Timbre du Bureau d'Origine)

CUSTOMS STAMP
(Timbre de la Douane)

Form 2972 UNITED STATES OF AMERICA

DISPATCH NOTE
(Bulletin d'Expédition)

Number of Customs Declarations (Nombre de déclarations en douane) 1 Weight (Poids) 9½ Postage Paid (Affranchissement perçu) 1.40

CUSTOMS DUTIES
(Droits de Douane)

Insured No. (Numéro d'assurance)

Amount of Insurance (Valeur déclarée)

Bill No. (Feuille de Route No.) Entry No. (Inscription No.)

INSTRUCTIONS GIVEN BY SENDER
Dispositions de l'expéditeur

Senders must provide for an alternative disposition, striking out the requests not employed as follows:

IF UNDELIVERABLE AS ADDRESSED
Au cas de non-livraison, le colis doit être

(A) Deliver to
Livré à M
Mrs M Llano
5945 NE 5th Ave

(B) Abandon.
Abandonné.
Miami 38 Fla

(C) Return to sender. Return charges guaranteed.
Renvoyé à l'expéditeur, qui s'engage à payer les frais de retour.
Mercy B Llano

Signature of sender—
Signature de l'expéditeur
5945 NE 5th Ave

Address of sender—
Adresse de l'expéditeur
Miami 38 Fla

RECEIPT OF THE ADDRESSEE
QUITTANCE DU DESTINATAIRE

The undersigned declares he has received
Le soussigné déclare avoir reçu
the parcel designated on this bulletin
le colis décrit sur le présent bulletin

SIGNATURE Mercy B Llano, 1947

Dr V. J. Grunnan
(Name of addressee—*Nom du destinataire*)

Lilienerouster. 16. II
(Street and number—*Rue et numéro*)

Berlin Steglitz Russian
(City, Province, State, etc.—*Ville, Province, Département, etc.*)

Zone Germany
(Country—*Pays*)

1945—O-688843 GPO

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Form 2966 UNITED STATES OF AMERICA

CUSTOMS DECLARATION

To be filled out at the DISPATCHING EXCHANGE Office

Parcel Bill No. .....

Entry No. .....

(Date Stamp of Mailing Office)

MIAMI, FLA. LITTLE RIVER STA. PARCEL POST
JUN 6 1947

QUANTITY	DESCRIPTION OF CONTENTS	VALUE $	Cents
	1 old shirt	00	00
	1 old pair shoes	00	00
	4 cans soup		
	1 soap green peace		
	1 can red beans		
	3 meat with rice		
	salt & paper		
	ben others food goods	00	00

DESCRIPTION OF PARCEL
(State Whether Box, Package, Bag, etc.)

Pkg

Gross Weight (Parcel) 9 lb. 8 oz.

Net Weight (Contents) ..... lb. ..... oz.

Insured No. .....

Amount of Insurance .....

INSTRUCTIONS GIVEN BY SENDER
Dispositions de l'expéditeur

Senders must provide for an alternative disposition, striking out the requests not employed, as follows:

IF UNDELIVERABLE AS ADDRESSED:
Au cas de non-livraison, le colis doit être:

(A) Deliver to *Livré à M.* Mrs M. Leon
5945 NE 5th ave

(B) Abandon. *Abandonné.* Miami 38 Fla USA

(C) Return to sender. Return charges *Renvoyé à l'expéditeur, qui s'engage à payer* guaranteed. *les frais de retour.*

Mrs M B Leon
(Signature of sender—*Signature de l'expéditeur*)

Miami 38 Fla
(Address of sender—*Adresse de l'expéditeur*)

U S A.

The address of the package, box, bag, etc., should be written below as well as on the package, etc., itself.

Dr W J. Grumman
(Name of addressee—*Nom du destinataire*)

Lilienconster 16"
(Street and number—*Rue et numéro*)

Berlin. Steglitz Russian
(City, Province, State, etc.—*Ville, Province, Département, etc.*)

Tone. Germany
(Country—*Pays*)

1945—O-[illegible] GPO

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

COUPON

STAMP OF OFFICE OF ORIGIN
(*Timbre du Bureau d'Origine*)

LITTLE RIVER STA. JUN 13 1947

Form 2972

UNITED STATES OF AMERICA

DISPATCH NOTE
(Bulletin d'Expédition)

Number of Customs Declarations ..... Weight ..... Postage Paid .....
(*Nombre de déclarations en douane*) (*Poids*) (*Affranchissement perçu*)

CUSTOMS STAMP
(*Timbre de la Douane*)

CUSTOMS DUTIES
(*Droits deDouane*)

Insured No. .....
(*Numéro d'assurance*)

Amount of Insurance .....
(*Valeur déclarée*)

Bill No. ..... Entry No. .....
(*Feuille de Route No.*) (*Inscription No.*)

INSTRUCTIONS GIVEN BY SENDER
Dispositions de l'expéditeur

Senders must provide for an alternative disposition, striking out the requests not employed as follows:

IF UNDELIVERABLE AS ADDRESSED
Au cas de non-livraison, le colis doit être

(A) Deliver to Mrs Mercy
Livré à M
B. Plans.

(B) Abandon.
Abandonné.

(C) Return to sender. Return charges guaranteed.
Renvoyé à l'expéditeur, qui s'engage à payer les frais de retour.
5945 N.E. 5th ave

Signature of sender—
Signature de l'expéditeur
Miami 38 Fla

Address of sender—
Adresse de l'expéditeur U S H.

RECEIPT OF THE ADDRESSEE
QUITTANCE DU DESTINATAIRE

The undersigned declares he has received
Le soussigné déclare avoir reçu
the parcel designated on this bulletin
le colis décrit sur le présent bulletin

SIGNATURE ....., 19....

Dr V J Grumman
(Name of addressee—*Nom du destinataire*)

Liliencrouster 16." Berlin
(Street and number—*Rue et numéro*)

Steglitz U S Zone Germany
(City, Province, State, etc.—*Ville, Province, Département, etc.*)

U S Zone Germany
(Country—*Pays*)

1945—O-888842 GPO

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

ab 13.6.47

Form 2966 UNITED STATES OF AMERICA

CUSTOMS DECLARATION

QUANTITY	DESCRIPTION OF CONTENTS	VALUE $	VALUE Cents
	2 suits used 1 pair shoes, others items all use not value —		
		000	

To be filled out at the DISPATCHING EXCHANGE Office

Parcel Bill No. .....

Entry No. .....

(Date Stamp of Mailing Office)

JUN 18 1947 LITTLE RIVER SPA.

DESCRIPTION OF PARCEL
(State whether Box, Package, Bag, etc.)

Gross Weight (Parcel) ..... lb. ..... oz.

Net Weight (Contents) ..... lb. ..... oz.

Insured No. .....

Amount of Insurance .....

INSTRUCTIONS GIVEN BY SENDER
Dispositions de l'expéditeur

Senders must provide for an alternative disposition, striking out the requests not employed, as follows:

IF UNDELIVERABLE AS ADDRESSED:
Au cas de non-livraison, le colis doit être:

(A) Deliver to *Livré à M.* Mrs M B Claus
5945 NE 5th ave.

(B) Abandon. *Abandonné.* U S A

(C) Return to sender. Return charges *Renvoyé à l'expéditeur, qui s'engage à payer* guaranteed. *les frais de retour.*

Mrs Mercy B Claus
(Signature of sender—*Signature de l'expéditeur*)

5945 NE 5th ave
(Address of sender—*Adresse de l'expéditeur*)

Miami 38 Fla

The address of the package, box, bag, etc., should be written below as well as on the package, etc., itself.

Dr V J. Grumman
(Name of addressee—*Nom du destinataire*)

Liliencrouster 16.11 Berlin
(Street and number—*Rue et numéro*)

Steglitz U S Zone Germany
(City, Province, State, etc.—*Ville, Province, Département, etc.*)

U S Zone Germany
(Country—*Pays*) 1945—O-[illegible] GPO

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

ab 28.10.47

COUPON

STAMP OF OFFICE OF ORIGIN
(*Timbre du Bureau d'Origine*)

HOLLYWOOD PARCEL POST
OCT 28 1947

CUSTOMS STAMP
(*Timbre de la Douane*)

Form 2972

UNITED STATES OF AMERICA

DISPATCH NOTE
(Bulletin d'Expédition)

Number of Customs Declarations ..... (*Nombre de déclarations en douane*)
Weight ..... (*Poids*)
Postage Paid ..... (*Affranchissement perçu*)

CUSTOMS DUTIES
(*Droits deDouane*)

Insured No. ..... (*Numéro d'assurance*)

Amount of Insurance ..... (*Valeur déclarée*)

Bill No. ..... (*Feuille de Route No.*)
Entry No. ..... (*Inscription No.*)

INSTRUCTIONS GIVEN BY SENDER
Dispositions de l'expéditeur

Senders must provide for an alternative disposition, striking out the requests not employed as follows:

IF UNDELIVERABLE AS ADDRESSED
Au cas de non-livraison, le colis doit être

(A) Deliver to .....
Livré à M

(B) Abandon.
Abandonné.

(C) Return to sender. Return charges guaranteed.
Renvoyé à l'expéditeur, qui s' engage à payer les frais de retour.

Mrs Mercy B Leano
Signature of sender—
Signature de l'expéditeur

5945. NE. 5th ave
Address of sender—
Adresse de l'expéditeur

Miami 38. Fla USA

RECEIPT OF THE ADDRESSEE
QUITTANCE DU DESTINATAIRE

The undersigned declares he has received
Le soussigné déclare avoir reçu
the parcel designated on this bulletin
le colis décrit sur le présent bulletin

SIGNATURE ....., 19.....

Dr V. J. Grummann.
(Name of addressee—*Nom du destinataire*)

Berlin Steglitz
(Street and number—*Rue et numéro*)

Lilencouncher 16 "
(City, Province, State, etc.—*Ville, Province, Département, etc.*)

Amerika Zone. Germany.
(Country—*Pays*)

1945—O-888842 GPO

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Junio 6, 1947. 119
5945. N.E. 5th ave
Miami. 38. Fla
ab 6.6.47
an 24.6.47 U.S.A

De V. A Grumman

Distinguido Sr. Mi hijo George A Klaus actualmente en Sweden, en la Universidad de Uppsala, me escribio diciendome lo bondadoso que Vd ha sido, mandandole los libros, que tan babiosos son para el, y que Vd no aceptaba dinero en pago. Bien, es muy dificil poder encontrar ropa y otros articulos usados, que sean de su medida, pues la Cruz Roja ha recojido todo. No obstante el dia 24 de Mayo le envie un paquete con un traje, zapatos, y muchas otras cosas necesarias, hilo para coser libros, y papel sobre tolones y otros articulos. Hoy dia 6 de Junio le envio otro paquete Con latas de Comida, y un par de zapatos que son de mi hijo pero creo le vendran bien numero 8 una Camisa y otros objetos todo declarado de uso, pues (no es nuevo) aunque estan en perfecta condicion y los trajes los mande a limpiar al dry clean, hagame el favor de escribirme y dejarme saber si han llegado pues quizas la direccion no este bien puesta, para enviarle otro

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

paquete que tengo con dos trajes uno negro y otro gris, el que le mande es color — brown con una pencil stripe, tambien mande un traje azul de magnifica tela por medio de la Sra de George, que esta en Weymouth Mass. Ella le escribio a Vd, y esperamos su Contestacion para remitirle otras Cosas utiles a Vd.

Gracias por los libros, mi hijo, esta muy agradecido de Vd.

Si me escribe digame los articulos que no pagan derecho en Comestibles, para mandarselos.

De Vd atta y S.S.

Mercedes Llano

INSTRUCTIONS GIVEN BY SENDER
Dispositions de l'expéditeur
Senders must provide for an alternative disposition, striking out the requests not employed, as follows:
IF UNDELIVERABLE AS ADDRESSED:
Au cas de non-livraison, le colis doit etre:

(A) Deliver to
Livré à M.

(B) Abandon.
Abandonné.

(C) Return to sender. Return charges guaranteed.
Renvoyé à l'expéditeur, qui s'engage à payer les frais de retour.

Mrs Mercy B Llano
(Signature of sender—*Signature de l'expéditeur*)

5945 N.E. 5th ave
(Address of sender—*Adresse de l'expéditeur*)

Miami 38. Fla.

The address of the package, box, bag, etc., should be written below as well as on the package, etc., itself.

Dr V J. Grummann.
(Name of addressee—*Nom du destinataire*)

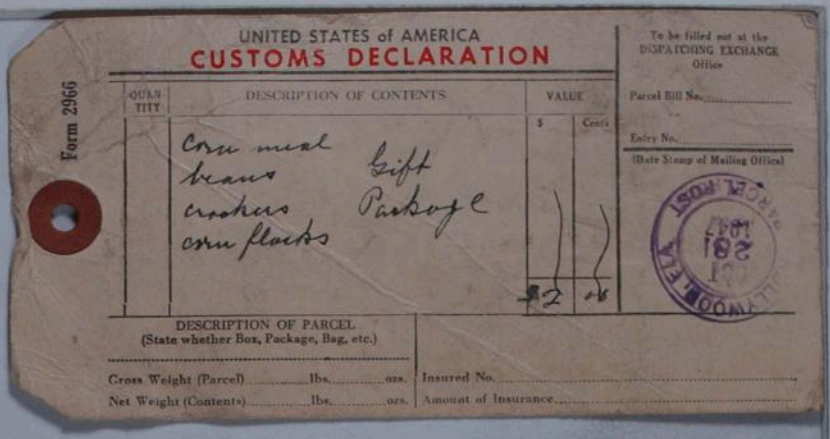
Berlin. Lteglitz
(Street and number—*Rue et numéro*)

Lliencrouchr 16. 11
(City, Province, State, etc.—*Ville, Province, Département, etc.*)

Amerika Zone
(Country—*Pays*)

Germany.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation



Form 2966

UNITED STATES of AMERICA
CUSTOMS DECLARATION

To be filled out at the DISPATCHING EXCHANGE Office

QUANTITY	DESCRIPTION OF CONTENTS	VALUE $	VALUE Cents
	Corn meal beans crackers corn flakes Gift Package	$2	00

Parcel Bill No.

Entry No.

(Date Stamp of Mailing Office)

DESCRIPTION OF PARCEL
(State whether Box, Package, Bag, etc.)

Gross Weight (Parcel) ..... lbs. ..... ozs.

Net Weight (Contents) ..... lbs. ..... ozs.

Insured No. .....

Amount of Insurance .....

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

[1. Brief von Mercedes Llona] (LL9)

[26.6.47]
an 24.6.47
beantw. 29.6.47

Sehr verehrter Herr Doktor!

Mein Vetter George A. Llona, gegenwärtig in Schweden auf der Universität Uppsala, schreibt mir, indem er mir sagte, wie liebenswürdig Sie gewesen sind, indem Sie ihn so ausserordentlich wertvolle Bücher schickten, und dass Sie kein Geld dafür annahmen.

Gut, es ist mir sehr schwierig, Ihnen Kleidung und andere notwendige Artikel zu senden [in Ihre Grösse entsprechend], da das Rote Kreuz alles eingesammelt hat. Trotzdem schickte er Ihnen am 24. Mai ein Paket mit einem Anzug, Schuhen und anderen notwendigen Dingen, Garn, um Bücher zu heften und Papier, Umschläge und anderen Artikel. Heute am 6. Juni schickte er Ihnen ein anderes Paket mit Lebensmitteln [in Blechbüchsen] und ein paar Schuhen, die von meinem Vater sind, aber ich glaube, sie haben Nr. 8, wie Jemand und anderen Gegenstände, alle als "Geschenk" deklariert, die (obgleich nicht neu) sich in ausgezeichneter Verfassung befinden, und die Anzüge sind zur Desinfektion geschickt.

Nun seien Sie so freundlich und lassen Sie mich wissen, ob sie angekommen sind, da es sein könnte, dass die Adresse nicht gut aufgesetzt ist. Um Ihnen andere Pakete zu senden, habe ich noch zwei Anzüge,

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

einen schwarzen und einen anderen grauen. Der, den ich Ihnen schicke, ist braun mit Tupfen. Ebenso schicke ich Ihnen einen blauen Anzug von hervorragendem Stoff durch Vermittlung von George, der sich in Weymouth Mass. befindet. Er schrieb an Sie, wir hoffen auf Ihre Antwort, um Ihnen andere nützliche Sachen zu schicken.

Vielen Dank für die Bücher. Mein Sohn ist Ihnen sehr dankbar.

Wenn Sie mir schreiben, teilen Sie mir die Sachen mit, die wir Ihnen als Begleichung in Lebensmitteln senden sollen.

Ihre aufmerksame und Sie schätzende

Mercedes Llano.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

June 11. 1947.
rec 9.7.47

Dr V. J. Grumman

Dear Sir: I just received a letter from my son George A Clausen telling me your address are not at the Russian Zone.

Three (3) packages all ready been sending to you from us also a air mail letter, I do wish if you can trace the packages if you please before they may be return to us again, or get lost. The first one have a navy blue suit e food, also paper thread and diferent itmenty. The two others from Minni have a suit brown underwear 1 pair shoes and many things that I can't remember, the 3ther one have 1 new pair shoes my son use only once, and 1 shirt also food please do all you can to see if you can find them. May 24 June 12 e April 26 was the packages sending from U S A to you. I have one ready which I keep till you write to me. Please go to the P O at once. The address are correct only in steady put U S Zone, I put Russian Zone Berlin Germany.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

I hope for the best.

Sincerely yours,

Mrs. Mercy B. Hand

5945. NE. 5th ave
Miami 38 Fla
U.S.A.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

11. Juni 1947 Von Frau Hans Miami LL 11
an 9.7.47

Dr. V. J. G.

Lieber Herr,

Ich erhielt soeben einen Brief von meinem Sohn Georg H. Slauw, der mir mitteilte, daß Ihre Adresse nicht russ. Zone lautet. 3 Takete sind bereits von uns an Sie gesandt worden ebenso ein Luftpost brief. Ich wünsche und bitte Sie den Taketen nachzuspüren bevor sie wieder zurückgehen oder verloren gehen. Das erste davon enthielt einen dunkelbraunen Anzug + Lebensmittel, auch Briefpapier, Zwirn u. verschiedene Kleinigkeiten. Die 2 andern aus Miami enthielten einen braunen Anzug, Unterzeug, 1 Paar Schuhe und verschiedene Dinge, deren ich mich nicht entsinne. Das 3 enthielt ein neues Paar Schuhe m. Sohn trug sie nur einmal u. 1 Hemd u. auch Lebensmittel, nun Sie bitte alles, was Sie können, um sie

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

zu finden. Am 24. Mai, 12 Juni
u. 26. April wurden d. Takete an
Sie von Amerika abgesandt. Ich
lasse Ihnen, was schon fertig ist,
zurück, bis Sie mir schreiben. Bitte
gehen Sie zur Post noch einmal:
Die Adressen sind korrekt nur
statt U. S. A. Zone setzte ich Russ.
Zone Bln. Deutschland. Ich hoffe
für Sie das Beste.

Ihre

Mrs. — B. Ll.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

September 3 - 1947.
5945. N.E. 5th ave
Miami 38. Fla

Mrs Elli Grimmann.

Dear friend, I have received bolle of your letters for which I thanky you very much, I am very happy to know - you have received few packages, the others, will be there by this time.

I havent answer your letters before because I can't not read german, and was dificult to find a person to read the letters till to day. Well, I - dont remember the small things, I put on the packages, but I know, I send one navy blue suit, inside my daughter en low package, also I have send 3 more suits, (three) (3) pairs of shoes, and I - did send the last package with one (1) black new pair of shoes, which I walk around to make belive they was used and you dont have to paid dutty, for them, on the same bot was few cans of food; I hope you get every one, by the letter Dr Grimmann, mote to me, I know what I can send to you, my son never

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

explain, and I was afraid you will pay dutty on food too, if I send all I wish. You will received a package with oil, chocolate, sugar, tacco, and plenty others items, also a coat for you and hup, it is warm, everything I send need to be pressing, but all ready es clean by the tailors, I am particulary clean my self, and I never been sick thanks God. I will send a 22 lb package this time. I expected my son from Sweeden, arrived in U S A any day. He is finish his work at the University of Uppsala and he dont like to be there for another year. The clima, and conditions, are not very good in Sweden.

You shall excuse, if the first packages are not the things you expected, because I try first to find out, if you getting them all. Naw I will send a air mail letter detailling everything inside of the package, and you butta if anything is missing from it. My best wishes to your husband, and I do hope and pray to God Germany will be completely restore to peace very soon, and German people dont have to suffe any longer, the consequences of some crazy dealer God bless you all. Sincerely Theresa B Klaus

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Zu Frieden u. das dtsch. Volk nicht länger leidet unter
den Folgen von einigen verrückten Kartenspielern
Gott segne Sie alle Ihre Getreue
u. L.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Miami Florida, Sept. 9th, 1947.
5945 N.E.5th Ave.

Doctor V. J. Grummann,

Dear Doctor:

Please excuse the loss of time which I have taken to answer your mail. I do not read German and it was difficult to find a person who could read the letters for me.

I shall be grateful to you always, because you have been so very nice to my son. He needs the books for his studies and whatever you can find and send to him we will replace the expenses to you, for we understand the circumstances, and know that you need the help very much.

I do hope the black Bostonian shoes will reach you. They are a $17.00 pair here in the U.S.A. and the leather is excelent, they are also your size. This one pair was in my last parcel, sent in July, with a few cans of food and one gray suit, if I remember correctly.

I will start a box today with plenty of meat, ham, bacon, powdered milk, chocolate and a few clothes for your wife.

I am a widow and men's clothes, are not many in my house. My other son is an engineer and is at present away in California with a well known firm and has been sice he returned from the war. A doctor friend gave me the clothes I sent. I shall send every package to Mrs. Elli Grummann because she is in the American Zone and perhaps more protected

My son is expected back from Sweden soon now. He likes it better here, besides the sun-shine, the food is better here than any other place in the world right now.

Years ago, before the first war, I visited all Europe with my husband. Austria, Berlin, Paris and Italy. He was a medical Doctor and every year the Government sent him to different places and cities. I remember your beatiful and grand country, rich and prosperous. I never dreamed of the day when I would see Germany in their present condition. Let us hope and pray to God the new generation will settle down to work with thoughts for better things than domination and weird ideas. Let us be happy and brotherly toward one another, regardless of religion or faith, there is only one God for all of us. The Germans will have to follow the way we do things. We too, have lost lives, money and homes for everyone in America is not rich but we have kind hearts and soon forget and forgive and try ti help all nations and peoples.

Your people have pride and all together can start to build up a clean and prosperous nation like Japan is already doing. They have started to send goods to be sold here and their recourses are much below those of Germany.

Thanks again for the books you have given to George. My best wishes to you and your family.

Sincerely Mrs. B Llano

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Miami Florida, 9. Sept. 47

An
Beantw. 29/30. 9. 47.

Doktor V. J. Grummann,

Lieber Doktor,
bitte entschuldigen Sie, daß ich so viel Zeit verstreichen ließ, ehe ich Ihre Nachricht beantworte. Ich kann nicht deutsch lesen, u. es war schwierig, jemand zu finden, der meine Briefe las.
Ich werde Ihnen stets dankbar sein, daß Sie so nett gegen meinen Sohn waren. Er benötigt d. Bücher für s. Studien und was Sie immer für ihn finden u. senden, wir werden Ihnen die Ausgaben ersetzen. Wir verstehen d. Umstände u. wissen, daß Sie viel Hilfe benötigen.
Ich hoffe, daß d. schwarzen Bostonian Schuhe Ihnen passen werden. Sie kosten 17 $ das Paar hier in U.S.A., das Leder ist ausgezeichnet, sie sind Ihre Größe, ~~Sie~~ dies eine Paar war in meinem letzten Paket, das ich im Juli schickte. Mit einigen Büchsen Lebensmitteln u. einem grauen Anzug, wenn ich mich recht erinnere.
Ich werde Ihnen heute ein Paket mit viel Lebensmitteln schicken, Schinken, bacon, Milchpulver, Schokolade, und einigen Kleidern für Ihre Frau.
Ich bin Witwe, m. Männersachen sind nicht in meinem Hause. Mein 2. Sohn ist Ing. u. ist zur Zeit in Californien, mit einer bekannten Firma, ~~er hatte Glück gehabt daß~~ seit er vom Kriege zurückkehrte.
Ein Doktor Freund gab mir d. Sachen, die ich schickte.
Ich werde jedes Paket an Fr. Elli Gr. senden, weil sie in d. American Zone wohnt u. vielleicht beschützter ist.
Ich erwarte jetzt m. Sohn aus Schweden. Er ist hier lieber außer d. Sonnenschein ist hier d. Nahrung besser als an irgend einem andern Ort d. Welt.
Vor Jahren vor dem 1. Krieg besuchte ich mit m. Mann ganz Europa. Österreich, Bln. Paris u. Italien. Er war Medizin Doktor u. wurde jedes Jahr vom Government in d. verschiedensten Städte u. Länder geschickt.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Ich erinnere mich Ihres schönen + großen Landes reich u. wohlhabend. Ich hätte mir nie träumen lassen daß eines Tages Deutschl. in seine jetzige Lage kommen könnte. Lassen Sie uns hoffen u. zu Gott ~~bitten~~ beten, daß die neue Generation die Arbeit fortsetzen wird mit Gedanken auf bessere Dinge als Herrschaft u. unheimlichen Ideen. Laßt uns glücklich u. brüderlich gegeneinander sein mit Rücksicht auf Religion u. Glauben, es gibt nur einen Gott für uns alle. Wir haben auch Menschen, Geld u. Heime verloren und nicht jeder in Amerika ist reich, aber wir haben gute Herzen und bald vergeben u. vergessen und versuchen allen Nationen u. Völkern zu helfen. Ihr Volk ~~ist~~ hat Stolz u. alle gemeinsam können mit dem Aufbau beginnen eine gereinigte u. wohlhabende Nation zu werden wie Japan im Begriff es zu tun ist. Sie haben angefangen Güter nach hier zu senden, die bei uns verkauft werden, aber Ihre Entschädigungen liegen weit unter den deutschen.

~~Dank~~ Dank Ihnen wieder für die Bücher, die Sie Georg gaben. Mit den besten Wünschen für Sie und Ihre Familie

Ihre Getreue

M. L.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

ab 3.11.47
ab 10.11.47

Dear Mrs Grumann.

I thanks you for your letter e picture.

I send two boxes one with food, one with clothes also elastic yarn, and chocolate cinamon writing paper for you

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

things like chicken cubes, all you need to do is bring one into a cup of hot water and ade chicken brothe. Or to put in meat to make a rich gravy.

Here, in U S A, prices are terrible high till the print people can't effort to buy many things even tho we need them badley. and fur others things. The coat have been dry clean. It was my own, also the sleves and stockings.

I send powdre milk 6 boxes the chocolate are 3 lb also coffee, and bacon cornbeff and fur others

I hope, your Country
soon be like before
the War, and every
one settle, and happy
Foo bad, about the
War, to accomplish
nothing at all, for any
one, or any Country.

My best wishes for
a good health and
best luck.

Sincerely yours,
Mercy B Hood.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Hempel vom 3. 11. 47
an 10. 11. 47.

Dr
V. J. Grummann.

Many thanks, to you, and Mrs Grummann for the letters, also the pictures.

The packages, have been delay. From New York, after a long month, they return both to me, because the weight was more, and shall be just right.

I fix both, and remailing to Germany. The small which contains only food, was mark "gift" package. A friend who take it to be mail, because I dont feel well, (my heart are very bad later,) tell me the clerk at the Post Office, tell her, the declaration have to mention the merchandise, and value of it, if not, can't be accepted. She dont know her self what I have sending. She declare — Beans, Corn flacks, Corn meal, and value of it $2 -

When you be call for the pakage, in case the clerk mention to you anything, explain to him, and show my letter, he will understand the situation. I send Chocolate, coffee, bacon, cornbeef, and Cinamon, both sticks and poudre black pepper vanilla, (pure extract) poudre milk elastic, one grey coat for Mrs Grummann one suit for summer, also a grey coat shoes stockings, neckties, and few others things I cant remember now.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

anything, are used, but clean, the coat was my own, I sent yarn to mending. I happen to have some left from New York. Here are nothing for sale, because Miami are summer all year around, I stay here under the Dr orders, in account of heart condition, my home was in New York for 21 years.

I am separated from my sons since they enter Service and life to me means very little, the way it is now, all my furniture are in Storage since 1942. Can't find a home yet, to bring them here. Everything cost three times more than before the War, and we have here in U.S.A. plenty very poor people.

I wish the best health, to you and your family, lets hope for a better year, with peace on earth and good will toward men!

Sincerely yours,

Mary B. Lloyd

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Viele Dank Ihnen u. Fr. Gr. f. d. Briefe u. auch f. d. Bilder. Die Pakete haben eine Verzögerung erfahren.

Aus New York wurden nach einem Monat die beiden Pakete an mich wieder zurückgesandt, weil das Gewicht zu groß war. Ich mußte sie beide wieder zur Post gebracht. Das kleinere Paket, das mir Lebensmittel enthielt, war als Geschenkpaket bezeichnet. Ein Freund, der es zur Post brachte, weil ich selbst mich nicht wohl fühlte, mein Herz ist in letzter Zeit sehr schlecht, sagte mir, daß der Beamte in d. Postabteilung, daß die Deklaration alle Waren und den Wert aufzählen soll, wenn nicht, wird es nicht angenommen. Sie selbst wußte nicht, was in dem Paket war, und sie deklarirte Bohnen, Wurmflocke, Cornedbeaf, und dessen Wert, 2 Dollar. Wenn Sie das Paket abholen, und im Falle der Beamte etwas erwähnt, erklären Sie ihm die Geschichte u. zeigen Sie ihm meinen Brief, da wird er verstehen. Ich sandte: Schokolade, Waffen, Speck, Cornedbeaf und Zimt als Stangen und Fiber, schwarzen Pfeffer, Vanille, reinen Fixtrakt und Trockenmilch, Grünband, einen grauen Mantel f. Fr. Gr., einen Sommeranzug, auch eine graue Jacke (= Mantel), Schuhe, Strümpfe, Schlipse (= Schal), einige andere Sachen, an die ich mich nicht erinnern kann. Alles ist schon gebraucht, aber sauber. Der Mantel gehört mir, Garn zum Stopfen sende ich auch. Zufälliger.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Form 2966

UNITED STATES of AMERICA

CUSTOMS DECLARATION

To be filled out at the DISPATCHING EXCHANGE Office

Parcel Bill No. .....

Entry No. .....

(Date Stamp of Mailing Office)

QUANTITY	DESCRIPTION OF CONTENTS	VALUE $	VALUE Cents
	1 woman coat used.		
	1 suit (men) used		
	3 underwears old		
	3 old hankeys		
	1 old coat men		
	Not value everything is old and used.	00	00

DESCRIPTION OF PARCEL
(State whether Box, Package, Bag, etc.)

Cross Weight (Parcel) 11 lbs. 8 ozs.

Net Weight (Contents) ..... lbs. ..... ozs.

Insured No. Fran Llano-Miami V. Pakt ab 12.10.47 an Berlin 15.12.47

Amount of Insurance an Hans 8.1.48

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

INSTRUCTIONS GIVEN BY SENDER
Dispositions de l'expéditeur

Senders must provide for an alternative disposition, striking out the requests not employed, as follows:

IF UNDELIVERABLE AS ADDRESSED:
Au cas de non-livraison, le colis doit être:

(A) Deliver to
Livré à M.

(B) Abandon.
Abandonné.

(C) Return to sender. Return charges guaranteed.
Renvoyé à l'expéditeur, qui s'engage à payer les frais de retour.

(Signature of sender—*Signature de l'expéditeur*)

(Address of sender—*Adresse de l'expéditeur*)

The address of the package, box, bag, etc., should be written below as well as on the package, etc., itself.

Dr V. I. Grummann
(Name of addressee—*Nom du destinataire*)

Lilienerstr. 16 II Berlin
(Street and number—*Rue et numéro*)

Steglitz Germany
(City, Province, State, etc.—*Ville, Province, Département, etc.*)

U S Fruit
(Country—*Pays*)

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

MIAMI, FLORIDA

December 29.
5945. N.E. 5th ave
Miami 38. Fla

am 9.1.48
Antwort am F.L. 15.1.48
" F.K. 11.1.48

D J Grumman

Dear Sir:

I haben't heard a word from you, since I sud the two (2) packages, and I know it is plenty time for you to receive them. Neither, my son George, have the books so far.

All I hope you have them after, I hade make such good things for you, and the coat and clothes for Mrs Grumman also for you too. I inclose the Cinamon elastic 8 pieces each piece 10 yards long and so many others things you really need. The coat are very good and warm. I mark America Zone, in your addresses.

Please let me know, if you get the 2 packages

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

October 12 they left Miami after I fit them again in the 74 inches boxes.

Wishing to all of you a very happy year, I know the Marshall plan will help Germany, also the people in general, so have faith, we Americans try for the best but the hall World are in such confussion, that not one help us, to us help the ones, who need so much.

Sincerely yours.

Percy B Lland

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Jan. 48.

Liebe Frau Llano,

gestern erhielten wir das 2. Ihrer Geschenkpakete, die von Ihnen am 12. X. abgesandt wurden. Schade daß Sie unsere große Freude darüber nicht mit erleben konnten. Ich hätte es mir nicht im Traume vorstellen können, daß ich durch Büchersendungen meines Mannes einmal zu so schönen Sachen kommen würde. Wenn man wie wir durch den Krieg vieles verloren hat, ist man für jeden Ersatz überaus dankbar. Sie haben persönliche Opfer gebracht, um uns zu helfen, u. dafür wissen wir Ihnen besonderen

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Dear Mrs. Lane

Yesterday we received the second of your present parcels, sent by you on October 12th. We regret it very much that you could not see our great joy. I never dreamed that I should get so wonderful things. My book consignments of any husband. Having lost so much by the war, we are very grateful for everything. You made yourself a sacrifice, in order to help us and therefore we owe you a great debt of gratitude for it.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Miami, Florida. d. 29. Dezember 5945 NE
5th ave Miami 38 Fla.

Dr. J. Grimmann

Lieber Herr.

Ich habe noch kein Wort von Ihnen gehört, seit ich 2 Takete sandte, und ich weiß, daß sie sie längst erhalten haben müßten. Auch mein Sohn Georg hat die Bücher noch nicht erhalten.

Aber ich will hoffen, daß sie sie inzwischen haben. Ich hatte so gute Sachen für sie hineingetan, Mantel und Wäsche für Frau G. desgleichen für sie auch. Ich packte Zimmt, 8 Stück Gummiband jedes 10 Ellen lang und manche andere Dinge ein, die sie wirklich benötigen. Der Mantel ist sehr gut und warm.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Ich bemerkte Amerikanische Zone auf Ihren Adressen.

Bitte lassen Sie mich wissen, wenn Sie die beiden Takete erhalten. Sie gingen am 12. Oktober ab aus Miami, nachdem ich sie wieder den Zollvorschriften gemäß gepackt hatte.

Ich wünsche Ihnen allen an recht glückliches Jahr, ich weiß, daß der Marshall plan Deutschland helfen will wie auch den Völkern in d. Gesamtheit, die ehrlich sind. Wir Amerikaner versuchen das Beste, aber die ganze Welt ist in solche Konfusion geraten, daß keiner helfen kann, nur der Eine, den wir nötig haben.

Getreulich, Ihre

Mercy B. Llano.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

220 Prairie Vista,
Montgomery, Alabama,
8 September 1951.

Dr. Vitus Grummann,
Lilliencronstrasser 16II,
Berlin-Steglitz, Germany.

Dear Dr. Grummann:

Thank you for your letter of 6/5/51. I have been considerably delayed in answering it due to ~~knew~~ responsibilities of my new position, and the added troubles of hunting for a new home and moving impedimentia. Happily, we are all together in more comfortable circumstances than in Washington, and slowly settling into a routine that leaves me some time for research on lichens in the evenings and long week ends. I have yet to do as much as I want, but then I never attained that goal even at the Smithsonian. The weather here has been atrocious, humidities of 70-90%, temeperatures exceeding all records of 95-100° and little relief from rain or cool spells. Nights are cool and now the fall weather is giving all some comfort. The winters are very mild and pleasant. Barbara and the children are home in Boston visiting their Grandmother for we expect another child; I hope for a girl. It's a long way, some 1375 miles which I drove in 21/2 days, and I shall be glad to have them back next month. My mother complains of the heat in Miami so I assume that the trade winds were little help there.

I have been following the Japanese treaty conference on the radio. It was fascinating to hear the objections for I feared that we might be compromised. By this time you too should know of it in detail.

I have had no luck in selling the books you offered in your last letter. I suggest that you write the following :- Dr. Lloyd Shinners, Director of the Herbarium, Box 612, Southern Methodist University, Dallas 5, Texas. I understand that he is purchasing botanical papers. Be sure to explain exactly the manner in which you wish to arrange the exchange. If you are planning an exchange for the Catalogus with Johnson you should so advise him, or in the event that you have you should make it clear to Shinners.

I have my set of the Catalogus and am enjoying it. Work without it is impossible. I am glad that I was able to get Johnson to go through with it. I wish that Z.'s heirs could have had some compensation but that was not within my means.

Best wishes to your family and you. I see that your city is once more being blackmailed. It needs courage to carry on lichen work in these times. Living most be a problem in itself.

Sincerely yours,

George A. Llano.

P.S. I'd welcome any criticism on my Monograph that I may correct it in the coming Supplement. Did I ignore any obvious sources? Have you heard from Frey? He has not written me. Scholander is pleased with it but perhaps he is prejudiced.

GAL.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Arctic, Desert, Tropic Information
Center
Research Studies Institute
Air University
Maxwell Air Force Base, Alabama
Den 22. Oktober 1951

Frau Magda Lettau
Markus-Pfluegerstrasse 11
Germany

Sehr geehrte Frau Lettau!

Besten Dank für die Lebensbeschreibung und die Bibliographie, die Sie Sich so viele Mühe gemacht haben, um sie so gründlich zusammenzustellen!

Ihre deutsche Schrift ist tadellos!

Das als Anlage beigefügte Bücherverzeichnis, das Sie mir gesendet haben, schicke ich Ihnen zurück. Die Bücher, die ich lila angestrichen habe, sind diejenigen, die iche Sie bitte mir zu schicken. Die Bücher, dessen Inhalt mir unbekannt ist, habe ich mit einem Fragezeichen angestrichen. Falls die letzteren gleichwohl Arbeiten betreffs Flechten enthalten, möchte ich sie gerne auch haben. Sonst schicken Sie mir diese bitte nicht!

Bitte lassen Sie mich wissen, wieviel diese Bücher kosten und auf welche Weise es Ihnen am liebsten wäre, dass ich Ihnen dafür bezahle. Selstverständlich bin ich darüber einverstanden, dass Sie Sich über den Preis bei einem Antiquar erkundigen. Anzeigen Sie mir auch, bitte, wann und wie Sie die Bücher absenden, damit ich sie seiner Zeit richtig erwarte.

Ich bin Ihnen sehr dankbar, dass Sie mir das Vorrecht, Ihres Herrn Gemahls Bücher zu besitzen, gewährt haben. Sie können Sich darauf verlassen, dass ich diese Bücher gründlich ausnutzen werde. Falls ich Ihnen weiter helfen könne, tragen Sie kein Bedenken, Sich an mich zu wenden!

Ich bearbeite den Nachruf, der hoffentlich in der amerikanischen Zeitschrift Mycologia erscheinen wird. Ihnen zur Verfügung werde ich Kopien zuschicken.

Mit besten Grüssen und wiederum vielem Dank, bleibe ich

Ihr ergebenster

GEORGE A. LLANO

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Dear Ms. Lettau -

I have had my letter translated so my meaning would be clear. I can read German a little but I cannot write it. That is one of my lasting regrets.

I should like to have you send them to me at your convenience in the following order:

1, 2a, 2b, 2c, 3, 4, 5a, 5B, 6, 7, 8, 9a, 9B, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20.

After this list is completed, we may consider the items marked with a question (?) mark that refer to lichens.

Many thanks

Sincerely

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

25 April 1951

Dear Dr. Grummann:

Many thanks for your welcome letter and the interesting news that you sent me. Many thanks, too, for your kind wishes and regards for my family and me. We are well and we trust that you and your family are equally happy. You must not infer from the map that I am too close to Miami for this part of the world is very large and, although I am closer, it is still about 700 miles from here to south Florida.

I will submit your name and address to Johnson Reprint Corporation, 125 E. 23rd Street, New York, N. Y., and ask that they send you a brochure of the works which they propose to publish. However, you are certainly free to write him for any information you desire. Mr. Walter J. Johnson is an extremely fine person and will certa answer all your queries. This work is not yet published, but h through all the formalities in regard to legal requirements an to appear very soon. Please advise Dr. Klement of this fact other of our colleagues who might be interested. I do not kn copies will be published [illegible] sufficient orders on hand to guara primarily cost of reproduction. It will probably be a photog offset printing. I wish to acknowledge the addresses of colle in Germany and Austria. I am even now preparing my mailing li I hope will be published in the Canadian Field Naturalist so t will still be time for any corrections that you may wish to br attention. I have requested the Smithsonian to send to you a my monograph which will probably be distributed by them throug International Exchange Service. I trust that you may have a c available by this Fall.

Congratulations to you on your herbarium. I do not know specimens I have, for my materials are scattered from this las I was so busy at the Smithsonian with official collections th no time for my own.

With very best wishes and trusting that I may hear from y soon, I am

Sincerely yours,

George A. Llano

GEORGE A. LLANO

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Sm. Inst. Washington 25.
31. Mai 1949.
Gantfe vol.

Lieber Dr. Gr.

Ich habe mich sehr verspätet, Ihren letzten Brief zu beantworten u. besonders mit Versenden d. Information, um die sie für Ihre lichenolog. Bibliographie gebeten hatten. Ich schließe in diesem Brief Dr. Herres Brief und d. Fragebogen ein, den er mir mit seinem Bild sandte. Ich bin ihm nie begegnet u. war angenehm überrascht festzustellen, wie jung er in Anbetracht seines Alters aussieht. Auf meinem Wege nach dem Norden diesen Sommer oder auf der Rückreise beabsichtige ich in Seattle einen Abstecher zu machen u. ein gutes langes Plaudern mit ihm zu machen u. auf Grummanns wohl in Bln. anzustoßen. Er ist ein großer Bewunderer Zahlbruckners, u. jeder seiner Briefe verweist auf seinen Lehrer, der ihn lehrte, als ob er ihn erst gestern verlassen hätte. Ich tadle ihn nicht. Meine eigene Ausbildung ist noch nicht vollständig abgeschlossen, aber ich bin ein viel jüngerer Arbeiter und von geringen (Ruf, Einfluß, Glaubwürdigkeit, wie sie auf meiner sehr geschmeichelten Photographie haben feststellen können. Ich freute mich, daß sie das letzte Paket erhielten, anscheinend unversehrt und hoffe, daß ich bald ein anderes für Sie habe. My Zeit war außerordentlich mit Kleinigkeiten angefüllt. Ich bin grade aus St. Louis von einem Besuch bei Dr. Dodge u. New Haven zurückgekehrt wo ich mit Dr Evans frühstückte u. einige große Kulturen von Schwarz Flechten ~~fungi~~ bei Dr. Castle sah. Sie wollen bald darüber berichten. Ich besuchte meine Frau in Weymouth.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

und sah meinen zweiten Sohn Christoph Frost Llano geboren am 6. Mai, beide Mutter u. Sohn sind wohlauf. Charles steckt voller Teufeleien u. ist von Ameisen bezaubert. Ich reise am 6. Juni und hoffe im Septemb. zurück zu sein. Vielen Dank für die Anders Arbeit die Ove Almborn beförderte. Es war immer mein Wunsch, ihn zu haben u. bin dankbar, daß sie es ermöglichten. Ich wage nicht Deutsch für meine Wissenschaft zu gebrauchen denn meine Kenntnis d. Sprache ist mehr als genug, aber ich hoffe mich in Kürze zu verbessern. Ihr Goethe-band ist eine Quelle der Freude, und obgleich ich ihm nicht voll gerecht werden kann seinem Inhalte nach, lese ich doch gelegentlich drin, nicht eben um Goethes feine Schreibweise als vielmehr wegen der Tatsache, daß Grummann diese Auslese traf und mir eine Abschrift davon schenkte. Ich hoffe, Goethe grollt mir wegen dieser Worte nicht. Ich füge eine Adressenliste deutscher Lichenologen bei, die im Original dem Botanischen Adreßbuch von 1935 entnommen wurde und darum weder vollständig noch korrekt ist. Ich möchte wissen, ob es Ihnen möglich wäre, sie für mich zu kontrollieren u. in Ordnung zu bringen. Es ist keine besondere Eile dafür nötig, aber ich möchte die Liste gern für Dr. F. Verdorn nützlich machen für mögliche Veröffentlichungen in der Botanischen Chronik. Ich hatte außer Österreich alle andern Länder sehr sorgfältig kontrolliert. Können Sie mir in diesem Lande jemand raten, der fähig ist, die österreichischen Lichenologen durchzuprüfen?

Nun hoffe ich, daß die Sommermonate waren u. voll von Ausflügen (Reisen) für Sie u. Ihre Familie sind. Vielleicht ist d. nächste Winter besser. Ich hoffe es.

Mit besten Wünschen für Sie u. die Ihren Ihr G. F. Ll.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

SMITHSONIAN INSTITUTION
U.S. NATIONAL MUSEUM
Washington 25, D. C., U. S. A.

January 8, 1951

Dr. V. J. Grummann
Liliencronstr. 16 II
Berlin-Steglitz, Germany

Dear Dr. Grummann:

Many thanks for your letter of December 19, 1950. It has been so long since I last heard from you that I was beginning to fear the worst. I am therefore particularly grateful that you found the opportunity to write.

I cannot give you the final publication date for the Catalogus, but Mr. Johnson, of the Walter J. Johnson, Inc., 125 East 23rd Street, New York 10, New York, has informed me that he is proceeding with the reprint edition immediately. I will ask him to send you an advertisement notice, so that you may have direct contact with him. This will be necessary, for I am planning to leave my present post for a government position in Alabama. You may address me in the future, care of:

ADTIC
Air University
Maxwell A.F.B.
Montgomery, Alabama

My sincerest thanks to you for the completed check list on German lichenologists. I plan to publish this list very soon, so I am glad to have your corrections available. I am sorry that we did not meet in Sweden, and I can appreciate your kind words concerning our Swedish colleagues. They are indeed a very friendly and fine people.

I should like to add that I am continuing my lichenological studies, and hope to have in your hands soon my monograph on Umbilicaria. It is to appear in February.

With all kind regards and wishes for the New Year, I am

Very truly yours,

Associate Curator
Division of Cryptogams

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Smithsonian Institution,
Washington 25, D.C.
May 31, 1949.

Dear Dr. Grummann:

I am very tardy in answering your last letter, and particularly in forwarding to you the information you requested for your lichenological bibliography. I am enclosing in this letter Dr. Herre's letter and the form which he sent me with his picture. I have never met him therefore I was agreeably surprised to note that in spite of his age he is quite young looking. On my way north this summer or on the return trip I plan to stop off in Seattle and have a good long talk with him and toast the Grummann's in Berlin. He is a great admirer of Zahlbruckner and his every letter refers to his former teacher as if he had left him only yesterday. I don't blame him. My own form is perhaps not fully filled out but I am a much younger worker and little to my credit, as you may note by the very flattering photograph. I am glad that you have received the last package, apparently intact and hope that I can soon have another for you. My time has been extremely full of details; I have just returned from St. Louis visiting Dr. Dodge and New Haven where I had lunch with Dr. Evans and saw some grand cultures of lichen fungi by Dr. Castle. They will be reporting on this soon. I visited my wife in Weymouth and saw my second son, Christopher Frost Llano born May 6; both mother and son are fine! Charles is full of the devil and seems fascinated by ants. I leave June 6 and hope to be back by Sept. Many thanks for Anders work which Ove Almborn forwarded to me. It has always been my wish to have it and I am grateful to you for making it possible. I do not dare use German for my knowledge of the language is little more than rudimentary but I hope to improve myself in the near future. Your Goethe volume is a source of pleasure, and though I cannot do full justice to its

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

contents yet I read in it occassionally, not so much for Goethe's fine writting but for the fact that Grummann made the selections and presented me with a copy! I hope Goethe does not resent these words. I am enclosing an address list of German lichenologists which was originally taken from the Botanical Address Book of 1935 and is therefore far from complete or correct. I wonder if it would be possible for you to check some of these for me and so bring them up to date? There is no particular rush but I would like to make the list available to Dr. F. Verdoorn for possible publication in Chronica Botanica. I have had all other countries checked pretty carefully except Austria. Can you suggest anyone in that country who would be capable of passing judgment on the whereabouts of Austrian lichenologists?

Well, I trust that the summer months will again be warm and full of many excursions to you and your family. Perhaps things will be better next winter. I hope so. My best wishes to you and yours,

Sincerely,

George A. Llano.

George A. Llano.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

SMITHSONIAN INSTITUTION
U. S. NATIONAL MUSEUM
Washington 25, D. C.

February 6, 1950

Dr. V. J. Grummann
Lilencronstr.
Berlin-Steglitz, U. S. Zone
Germany

Dear Dr. Grummann:

Thank you for your letter and card which I found in my office after my return from a month's vacation in Florida. My mother had received your interesting card and expressed her desire to thank you for your kindness.

I shall bring your request for the natural history specimens to the attention of my superiors in the hopes that they may be able to furnish these materials for your school training program. However, I confess that I cannot offer too much promise, since this is a Government institution and it is frequently easier to give to it than to receive.** However, there is a possibility that some materials may be available. If I can do anything in a personal way I will certainly attempt it. *I know that it will be difficult to check on the exact whereabouts of these people so I do not expect you to complete this request for some time. There is no urgency in the matter.

I have sent to you a package, before Christmas, which contained clothing and some food. I shall try to get another one off to you as soon as possible. I am very happy that Dr. Thompson sent you a package. He was extremely pleased with his publications.

The advertisement you received concerning Zahbruckner's Catalogue concerns a reprint addition which I am trying to get published, since the original appears to be entirely out of print.

My best wishes to you and your family,

Sincerely,

George A. Llano

George A. Llano
Associate Curator
Division of Cryptogams

*. I refer here to the lichenological addenda list sent you for verification.
** There is no hope for obtaining your desiderata lists but I am refering your request elsewhere. G.A.L.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

SMITHSONIAN INSTITUTION
U. S. NATIONAL MUSEUM
WASHINGTON 25, D. C.

February 20, 1950

Dr. Vitus J. Grummann
Liliencronstr. 16 II
Berlin-Steglitz
U. S. Zone, Germany

Dear Dr. Grummann:

Since I last wrote you I have obtained further information as to how you may possibly obtain samples of economic woods for the teaching of your classes in natural history. Address your request to:

Dr. Wm. N. Watkins
Wood Technology
Arts & Industries Building
Smithsonian Institution
Washington 25, D. C.

I have spoken with this gentleman but he has not promised to procure any of the wood samples which you desired. He stated that he had some duplicate American woods which might be available so it would be best if you requested "samples of American woods and whatever might be available in tropical woods" and state the reason for your request. It seems odd that I could not do this for you but he represents a different section of the Museum.

In regard to the fruits and nuts, I wish to say that I have discussed the matter with Mr. Killip, Head Curator of the Department of Botany and he has promised to see what he could do. For the present I have no further information.

Best wishes,

Sincerely yours,

George A. Llano

George A. Llano
Associate Curator
Division of Cryptogams

P.S. How are conditions for teaching & living?
G A L.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

SMITHSONIAN INSTITUTION
U.S.National Herbarium
Washington 25, D.C.

March 14, 1949.
Leantw. 30.3.49

Dear Dr. Grummann,

Thank you for your letter of January 8th.

I shall distribute the mimeograph questionaires as you requested but there are few professional workers in this field. I shall also send them to South America.

I have adviced Dr. Andrews of the Botany Department, Washington University, St. Louis 5, Missouri, in regard to your information about the availibility of the books which he was interested in but I have not heard further from him. I think that you had best make no purchases on his behalf unless he so directs you personally. In other words do not make any purchases on his behalf until you and he have agreed on the matter completely. I am not authorized to speak for him though he did request me to inquire as to the possibilities. In this way you can both reach a satisfactory arrangement.

I shall be on my way to Alaska and my summer botanical work about June 9th. I shall not return until September 1949. However, all mail should be addressed to me here and it will be held until my return.

However I should like to inquire if it would be possible for me to arrange to obtain from you the following papers.

The first part of Hillmann's Parmeliaceae (Rabenhorst Krypt. Flora IX.
and Vol. IX 4:1, and IX. 4:2. The first is Frey's Umbilicariaceae and the second is Sandstedes Cladoniacea.

These are not for my use since you already have provided me with copies but they are for Dr. Thomson at Wisconsin who has an incomplete set. I have promised him to complete it. However, the cost should be charged to me and I will send in return what you wish.

We all read with much interest on the way that Berlin is being supplied by air. I know that it must be difficult living under such restrictions but we can all look forward to better times. One thing is sure, the American people consider the expense well woth the effort.

Best wishes to all,

Sincerely,

George A. Llano

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Als Luftpost abgeschrieben!

Steglitz, den 14. 12. 1952.

Lieber Freund,

ich danke Ihnen sehr für Ihre Nachrichten in Ihrem Brief vom 28. August. Sie haben recht, dass wir nicht so viel Zeit verstreichen lassen sollten zwischen zwei Briefen. Es naht nun Weihnachten, ich habe eben an Ihre Frau Mutter einen Glückwunsch gerichtet und möchte auch Ihnen für das Fest und für das neue Jahr alles Gute wünschen, Gesundheit und weiter viel Freude mit der Arbeit an den Flechten. Dieses Jahr war, was den Eingang von Separaten an Flechten betrifft, ein ergiebiges Jahr. Ich habe über 30 Separate erhalten. Zuletzt sandten Arbeiten Eulberson aus Wisconsin, Magnusson den Schlüssel der steinbewohnenden Lecideen und erst vor drei Tagen erhielt ich von Freund Santesson seine umfangreiche Dissertation über blattbewohnende Flechten. Schön, dass er nun endlich seine Studien damit abschließen kann; in Schweden dauert das ja enorm lange. - Mit Freund Almborn stehe ich in reger Korrespondenz, wir tauschen Flechten und Separate, und ich habe ihm auch eine Anzahl hier zur Nachbestimmung geschickt. Vor kurzem traf ich auf einer Reise nach Westdeutschland mit Oskar Klement zusammen, der mehl ein guter Flechtenkenner ist.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Dr. Poelt sieht meine Lecanora-subfusca-Proben durch und arbeitet jetzt über Gasparrinia.

Dr. Hale schrieb mir, daß er wegen seiner Heirat lange nicht antwortete, weshalb ich ihm gleich zu seiner Vermählung gratulierte. Er will meinen Kataloguns-Restbetrag in New York begleichen.

Ja, den Kataloguns habe ich schon sehr viel durch die Händler geben lassen, zumal ich ihn für die Zusammenstellung der bisher in Deutschland beobachteten Flechten dauernd benützen mußte. Das Manuskript wird Ove Almborn nun unter die Lupe nehmen.

Im letzten halben Jahr saß ich fast dauernd über der Bestimmung der Flechten, die ich im Sommer vorigen Jahres in den Allgäuer Alpen in Süddeutschland sammelte. Lecanora (Placopsis) disperso-areolata und Caloplaca (Fulgensia) subolivacea sind neu für Deutschland.

Wie weit sind die Veröffentlichungen der Lichenologen-Adressen vorgeschritten.

Ich nehme an, daß es mit der Veröffentlichung von Lettaus Flechten aus Mitteleuropa nun vorangehen wird, wofür ich die Korrekten lesen werde.

Herzliche Wünsche nochmals und die schönsten Grüße,

Ihr Vitus Grummann

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

ADTIC
Research Studies Institute
Maxwell AFB, Alabama
December 14.12.52.

Dr. Vitus Grumman
Lillien Str. 16
Berlin, Steglitz, Germany

Dear Dr. Grumman:

Your letter of 9/8/52 is most welcome. It has been a long time since I heard from you, and I am happy to know that you are enjoying some of the pleasures of life. Your journey to Italy must have been a very satisfying one and one which I envy. I am afraid that I shall not have the opportunity of visiting Europe again.

The information you sent me in regard to the Register has been used in my report and it has all been submitted to the editor of the Canadian Field Naturalist. I have not heard from him recently, but the manuscript was accepted for publication. I shall have to write and ask when it will appear. Of course, that permits me to accept any further information regarding our colleagues that you may care to send me. Did you by any chance meet with any in Italy?

The book items which I wrote Frau Lettau about sometime ago were apparently bought up by Dr. Almborn in Lund, Sweden, and I am in the process of purchasing them. I am always interested in Lichenological literature and am always willing to purchase it when available. I am also happy to know that you think well of my efforts with the Johnson Reprint Company and the successful reprint edition of the Catalogus. I feel that if I do nothing else I have contributed something of value to the science. I had a note from Mr. Hale concerning your publications and I suspect that he may be trying to sell them for you. This is not always easy and it may take some time, but I assume that he will advise you of his final action. I am sure that he is entirely reliable. Thank you kindly for the congratulations and for your remembrance of the little we did for you after the war. We were glad to be of help. For my part, I am always grateful to you for your readiness to correspond with me, for your many gifts, and for your advice in matters pertaining to lichens.

Sincerely yours,

George A. Llano

GEORGE A. LLANO

P.S. Let us not pause so long between letters!
G. A. L.

FOLD SIDES OVER AND THEN FOLD BOTTOM UP AND SEAL.
NO OTHER ENVELOPE SHOULD BE USED.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

SMITHSONIAN INSTITUTION
U.S. NATIONAL MUSEUM
Washington 25, D. C., U. S. A.

October 24, 1949
Lawrence. 10.12.49.

Dr. Vitus Johannes Grummann
Liliencronstr. 16II,
Berlin-Steglitz, U. S. Zone
Germany

Dear Dr. Grummann:

I returned from my Alaska plant excursion September 20 and found a few days later the Rabenhorst volumes requested earlier. These have been brought to the attention of Dr. J. W. Thomson from whom you will hear very soon. I know he will be very glad to get these.

I am overwhelmed by the amount of material which I collected and on which I have to make a report by April 1951. At present I am attempting to bring some order out of the herbarium here at the Smithsonian. It has been so long since anyone attempted to revise or add to the classification system that it is difficult to locate any material.

I have not heard from you in some time, and I trust that you are well. You have always suggested your needs in past letters and I trust that you will continue to do so for I should like to be of further assistance to you.

Sincerely yours,

George A. Llano
George A. Llano
Associate Curator
Division of Cryptogams

P.S. How is your "Lichenology" publication coming?
G A L.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

LL19

SMITHSONIAN INSTITUTION
U.S. NATIONAL MUSEUM
Washington 25, D. C., U. S. A.

August 3, 1948.
an 7. 8. 48.
Beantw. 9.9.48

Air Form

Dr. Vitus Grumman,
Liliencronstr. 16 II,
Berlin-Steglitz,
Germany.

Dear Dr. Grumman:

I have not heard from you in some time, but considering present day conditions, particularly in Berlin, I am not surprised. However, I trust that all goes well with you and that you are able to continue your studies. It is very difficult to send anything to Berlin other than letters due to the present lack of transportation.

I have received a letter from my good friend Rolf Santesson who advises me that he has received one of the missing volumes of Rabenhorst's Kryptogammen Flora, vol. 9 (4)1.1933. He will have it bound before forwarding it on to me. I was very much surprised and pleased that you have remembered my request, and I shall try to see to it that you are in some way repaid for your troubles. Tuckermania comes on very slowly due to my present official work. Also the rising cost of printing and paper makes it a very difficult thing to put through. Present day conditions are so unsettled that I am almost inclined to give up the idea. However, I hope that I can do something with it very soon.

My very best wishes to your family and to you, and my sincere hopes that things will improve for the best.

Sincerely yours,

George A. Llano,
George A. Llano,
Associate Curator,
Division of Cryptogams.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

With very best wishes

for

the holidays

from

George & Barbara

L/and

13.–27.12.48

Dear Friend,

Though I have not written you I often think of you & your family in Berlin. Times are certainly difficult. Come hell or high water we will keep Berlin from the East!

We are sending you another box & I shall write a letter soon.

Best

George.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Für alle Oberschulen
für Mädchen.

F r i s t s a c h e !
T e r m i n : 11.11.1939!

Schule:..... Verwaltungsbezirk:.....

Liste der Schülerinnen, die zu Ostern 1940 in die 6.-8. Klasse des hauswirtschaftlichen Zweiges einer Oberschule für Mädchen übergehen wollen.

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Gegenwärtig besuchte Klasse	Name der Schule, in der die Anmeldung erfolgt
	Aus Klasse 5 gehen in die Klasse 6 des hauswirtschaftlichen Zweiges einer Oberschule für Mädchen über: +)		
	(+) Nach Aufführung der Schülerinnen f.d.Klasse 6 sind die Schülerinnen für die Klasse 7 und dann für die Klasse 8 anzugeben).		
Klasse			
5a	Balzer, Herta	Karin Göring-Schule	Königin-Luise-Schule Frieden.
	Böttger, Brigitte	"	Augustaschule, Schöneberg
	Franke, Helga	"	Gertraudenschule, Dahlem
	Güte, Gudrun	"	Auguste Sprengel-Schule
	Kluge, Brigitte	"	Auguste Sprengel-Schule
	Müller, Hannelore	"	Augustaschule Schöneberg
	Neubauer, Barbara	"	Auguste Sprengel-Schule
	Opperm nn, Rena	"	Auguste Sprengel-Schule
	von Peschke, Ruth	"	Gertraudenschule, Dahlem
	Wiehem, Hildegard	"	Gertraudenschule, Dahlem
	Siegel, Elisabeth	"	Frauenschule in Wilmersdorf oder Schöneberg
5b			
	Netzband, Gisela	"	Auguste Sprengelschule
	Krumpfe, Hadumuth	"	Gertrud Stauffacher Schule
	~~Schöfer, De~~		
	Schliebner, Doris	"	Droste-Hülshoff-Schule
	Eichner, Anneliese	" Stä	Staatliche Elisabeth-Schule

Berlin-Lichterfelde, den 7. 11.39
Tgb. N . 774 / 39

gez. Kallbach

An den Herrn Bezirksbürgermeister
des Verwaltungsbezirks.....

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Flora refinit an Lieferungen (+ = schon angekündigt):

1) Nasf, Kätzchenbl. 2 fl. yg. Tiefseeth
2) Grund, Rindenfl. 2. aegyn
3) Keller, Forstfl. v. Cyanophyceen
4) Jahresbericht 2. geheimen Fl.
5) Krieger, Flechtenw. Fl. yf. 2 M. Lwd.
6) Hasenberger, Supplementa ad lichenaceam africanam
7) Fünfstück, De nonnullis apotheciis lichenum evolvendi rationibus
8) Steffen, Neue Peltigeren aus Rumänien
9) Bretzain, Lichenii din Herbarul Al. Borza
10) Hedrick and Lowe, Lichens of isle royale, lake superior
11) Fink, Additions to lichen distribution in the Mississippi valley
12) Frey, Flechtenw. Lieferungsfl. 1926/35, 72-73
13) Steffen, Bestimmungsschlüssel d. Rumän. Peltigeraceae
14) Fink, The composition of a desert lichen flora
15) Fink and Fuson, An arrangement of the ascomycetes of Indiana
16) Fink, The relation of the lichen to its algal host
17) Hilitzer, Addenda ad lichenographiam Bohemiae ser. II
18) Fink, Additions to lichen distribution North America
19) Hilitzer, Addenda ad Lichenographiam Bohemiae 1924
20) ~~Grummann, Lief. Lr. III fehlen bis~~
21) Klement, Flechtenflora d. Fezzan.
22) Steffen - Bretzain, Diploschistes violarius, un lichen nou pentru Flora Romaniei 5.50
23) Tobler, die Flechten
24) Fink, The Lichens of Iowa 1895
25) Gelting, Et Bidrag til Danmarks Lavflora
26) Grummann, Lief. Lr. I
27) Bretzain, Lichenii din Herbarul Al. Borza (f. Degelius)
28) Tomaszkiewicz, Deux formes nouvelles de Lecanora argopholis
29) van der Byl, 'n Lys van Suidwes (Lichenes) ... 1917-29
30) Gyelnik, Eine neue Peltigera-Art aus Kola-Lappland
31) Steffen, Neue Lichenenarten

32) O. Gallöe, The lichen flora ... of Iceland
33) Engler-Gilg-Ulbrich, Die Pflanzen d. D. S. 17.80
34) Rabenhorst, Cryptogamen: 4.54.-
35) Grummann, Lief. Lr. III Krustenflechten, fortsetz.
36) Grummann, Ung. - Adl. Flechtentätigkeit
37) Grummann, Revision d. Peltigeren-Fl. - agl.
38) Grummann, Peltigeren

#39) 41) Grummann, Flechtenflora d. Tschechoslowakei
#40) 41) Zahlbruckner, Flechten Ungarns
#42) 42) Schade, Lichenologische Notizen, Flechtenfl. d. Alpen. 1939 (Schluß)
#43) 43) Hillmann, Beiträge zur Kryptogamenflora d. Fl. Ins. exp. 24/11 26) 158-44
#43) Hillmann, Die Flechtenfl. Hawai-Is. 1940, 20 S.
#44)-45) Zur Fl. d. Fl. d. M. Brandenb. IV, VII 1932, 1942. 20+8 S.
#46-47) Hillmann, Neue od. wenig bekannte Fl. aus allen Welt 1938-41, 29 S. I, II, III, IV
~~#48)~~ Zahlbruckner-Harth, Die Fl. - vegetation d. M. Brandenburg 1931, 200 S. 23 Taf.
41) Servit, Ägäische Inseln 56.-
39-40, 42-50 ab am 4.10.47
#51-53) Rabenhorst, Kryptogamen-Flora 5/3/1 in 1/1/1-2 ab am 4.10.47 52.50
Flora getrennt: Lfgen ab 39-49

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Woche Nr._____

	Fach	Mo, den	Fach	Di, den	Fach	Mi, den
Aufg. 1. Erl.		Liste der von Frau Kirschstein den Brief vom 13.5.47 angebotenen Bücher: 1/ Hagi, Alpenflora 2/ [illegible] 3/ [illegible] 4/ [illegible] 5/ [illegible] 6/ Wollenweber, Fus. u. Mon. 7/ Zeitschr. f. Pilzk. 1-20 8/ Palla, Atlas d. Alpenflora, 9/ ca. 80 Pilzsparäten				
Aufg. 2. Erl.						
Aufg. 3. Erl.						
Aufg. 4. Erl.						
Aufg. 5. Erl.						
Aufg. 6. Erl.						
Vrsp.						
Gef.						
Bemerkungen, Strafen						
Lobe						

Die Unterschrift des einschreibenden Lehrers ist stets daneben zu setzen

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Llano

Llano

den

Bemerkungen, Strafen

Lobe

Die Unterschrift des einschreibenden Lehrers ist stets daneben zu setzen

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

INSTRUCTIONS GIVEN BY SENDER
Dispositions de l'expéditeur

Senders must provide for an alternative disposition, striking out the requests not employed, as follows:

IF UNDELIVERABLE AS ADDRESSED
Au cas de non-livraison, le colis doit être

(A) Deliver to
Livré à M

(B) Abandon.
Abandonné

(C) Return to sender. Return charges
Renvoyé à l'expéditeur, qui s' engage à guaranteed.
payer les frais de retour.

[illegible]
(Signature of sender—
Signature de l'expéditeur)

1011 Barnaby Ter.
(Address of sender—
Adresse de l'expéditeur)

Wash, 25, D.C.

RECEIPT OF THE ADDRESSEE
QUITTANCE DU DESTINATAIRE

Paket 36

The undersigned declares he has received
Le soussigné déclare avoir reçu

the parcel designated on this bulletin
le colis écrit sur le présent bulletin

(10 ma Llano)

Signature Am 5/6 3.49 19

Dr. Vitus Grummann
(Name of addressee—*Nom du destinataire*)

Liliencronstr 16 II
(Street and number—*Rue et numéro*)

Berlin-Steglitz
(City, Province, State, etc.—*Ville, Province, Département, etc.*)

Germany
(Country—*Pays*)

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Gift Package U.S.

COUPON

STAMP OF OFFICE OF ORIGIN
(Timbre du bureau d'origine)

WASHINGTON D.C. DEC 12

Form 2972

CUSTOMS STAMP
(Timbre de la Douane)

UNITED STATES OF AMERICA

DISPATCH NOTE

Bulletin d'Expédition

Number of Customs Declarations (Nombre de déplarations en douane) 1 | Weight (Poids) 1 lb | Postage Paid (Affranchissement perçu) 2.34

CUSTOMS DUTIES
(Droits de Douane)

Insured No. (Numéro d'assurance)

Amount of Insurance (Valeur déclarée)

Bill No. (Feuille de Route No.) Entry No. (Inscription No.)

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Luftweg.

3 Aug. 1948
an 7. " "
Lorentz. 9.9.48.

Lieber Dr. Sr.

Ich habe seit einiger Zeit nichts von Ihnen gehört aber wenn ich die augenblickl. Lage besonders in Bln. in Betracht ziehe bin ich nicht überrascht. Wie es auch sei, ich habe das Vertrauen daß bei Ihnen alles gut gehen wird u. sie in der Lage sein werden, Ihre Studien fortzusetzen. Es ist sehr schwierig, etwas nach Bln. zu senden außer Briefen infolge des jetzigen Transportmangels.

Ich habe einen Brief von meinem guten Freunde Rolf Santesson erhalten der mich benachrichtigt daß er den fehlenden Band von Rabenhorsts Kryptogamen Flora vol. 9 (4) 1. 1933. Er will ihn binden lassen bevor er ihn an mich weiterleitet. Ich war sehr überrascht und erfreut, daß Sie sich meiner Bitte erinnerten, und ich werde versuchen Sie auf irgend eine Weise für Ihre Mühen zu belohnen. Tuckermania kommt bei meiner jetzigen officiellen Arbeit recht langsam vorwärts. Auch die steigenden Druck- u. Papierpreise machen es sehr schwierig voranzukommen. Die augenblickliche Lage ist so schwankend daß ich fast dazu neige die Idee aufzugeben. Wie es auch immer sei, ich hoffe daß ich recht bald etwas damit anfangen kann. Meine besten Wünsche für Sie u. Ihre Familie u. meine aufrichtige Hoffnung, daß die Dinge [illegible]

Die Unterschrift des einschreibenden Lehrers ist stets daneben zu setzen

Lobe | Bemerkungen, Strafen | Gef. | Prfg. | Ctrl. | Aufg. | Ctrl. | Aufg. | Ctrl. | Aufg. | Ctrl. | Aufg. | Ctrl. | Aufg. | Ctrl. | Woche Nr. | Fach | Mo, den | Fach | Di, den | Fach | Mi, den

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Sehr geehrter Herr Dr. Grumann,

hoffentlich wird dieser Brief viel schneller als der letzte ankommen, der sich bedeutend verspätet haben muss. Vielen Dank für Ihren Brief vom 2. Mai, der wegen der ornithologischen Anmerkungen so interessant war! Vor langer, langer Zeit, als ich noch ein Junge war, war ich an Vögeln stark interessiert und glaubte, es gäbe kein schöneres Studium auf dem Gebiet der Naturkunde. Ich bin gewiss ein anderer jetzt geworden, und vielleicht habe ich mich zum Besseren gewandelt. Als ich in Schweden war, blieb ich mal eine Nacht auf, um auf Öland der Nachtigall zu lauschen, aber meiner Ansicht nach sind andere Vögel in Europa feinere Sänger, und bei uns gibt es die Walddrossel, die für ihre Tonreinheit bekannt ist.

Ich machte die Dienststellen des Missouriser Bot. Gartens auf den Inhalt des Notizblattes des B. Gartens 1939 aufmerksam, und man wird Ihnen darüber schreiben. Ich glaube, sie möchten von Ihnen eine Photokopie erhalten, sind sich aber nicht klar darüber, wie Sie Ihre Entschädigung vergüten können. Auf jeden Fall – wenn sie Ihnen helfen können – dann bin ich sicher, dass sie einen Weg finden werden, um Ihnen ihre Wertschätzung zu beweisen. Santesson ist noch willens, Sachen an mich abzuschicken.

Morgen werde ich nach Washington abfahren, so schreiben Sie mir von jetzt ab dorthin. Ich

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

werde für eine Weile in diesem Sommer mit meiner Mutter in Miami bleiben. Ich werde ihr Ihre Wünsche dann übermitteln. Mangos sind jetzt reif und sie schmecken wirklich gut. Ich wünschte, ich könnte Ihnen ein paar schicken, obwohl ich annehme, dass Sie sie schon mal gegessen haben werden. Mein grosser Plan in diesem Sommer ist, deutsch zu lernen, ein Gebiet, auf dem ich sehr schwach bin. Ich glaube nicht, dass ich jemals imstande sein werde, es zu schreiben, aber wenigstens könnte ich es dann besser lesen. Meine besten Wünsche an alle.

Herzlichst

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Division of Cryptograms
U.S.National Museum
Washington 25, D.C., U.S.A.

June 5, 1948.
an 12.6.48.

Dear Dr. Grummann:

I hope that this letter will arrive much sooner than the last which must have been greatly delayed. Thank you for yours of May 2nd., so very interesting for the ornithological notes! Long, long ago when I was a boy I was greatly interested in birds and I thought that there was no finer study in Natural History. I certainly have changed, and perhaps for the better. When in Sweden I stayed up one night listening to the Nightingale (Öland) but I think other birds in Europe are sweeter singers and in this country we have the wood thrush which is remarkable for its purity of note.

I have brought the matter of the Notisblatt des Botanischen Gartens 1939 to the attention of the Missouri Botanical Garden authorities and they will write to you of it. I believe that they wish to obtain a photo copy but are not clear how they may reimburse you for your labors. At any rate, if you can assist them I am sure they will find a way to show you their appreciation. Santesson is still willing to forward things to me.

I am leaving tomorrow for Washington, soplease address me there from now on. Theadress is on the top of this letter. I shall be in Miami for a while this summer with my mother. I shall relay your wishes to her at that time. Mangos are ripe now and they are indeed fine. I wish I could send you some though I presume that you have eaten them some time. My big project this summer will be to study German, in which I am very poor. I don't believe I shall ever be able to write it but at least I could read it better. My best wishes to all.

Sincerely,
George A. Llano
George A. Llano
Associate Curator.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

George Slano 25. 3. 48. Ll 17

Lieber Dr. Grimm

Ich hoffe, daß dieser Br. Sie in Ihrer Fam. bei guter Gesundheit antrifft. Ich nehme an, daß der Frühling i. Bln. einzieht, aber ich bezweifle es, daß Ihre berühmten baumbestandenen Straßen so schön sind wie sie früher beschrieben wurden. Es ist sinnlos, daß wir, der wir soviel Möglichkeiten haben, diese Möglichkeiten anwenden, ~~unsere~~ Welt zu zerstören. Aber immerhin gibt es noch viele Leute, die das noch nicht gelernt haben. Vor allem möchte ich Ihnen danken f. d. Übersendung der Duplikate durch Santesson. Er hat den Kalmhorstband für mich bleiben lassen, und ich erhielt ihn dann am nächsten Tage. Ich bin sehr stolz darauf, diesen Satz zu besitzen, und er steht immer auf meinem Schreibtisch, und erinnert mich immer an Ihre Liebeswürdigkeit. Ich nehme an, daß ~~dadurch~~ damit alles an Büchern und Vervielfältigungen, die Sie in Ihrem letzten Paket schickten, dies war. Ich danke Ihnen f. Ihren Brief an Fr. Wiesner. Ich hoffe, daß Sie mir ihren Catalogus schicken wird, damit ich in d. Lage bin festzustellen, was ich zu wünschen hätte, dort, wo Sie momentan stehen, wird dem Büchern nur großer Schaden zugefügt. Ich habe mehrere Fragen an Sie zu richten, aber diesmal für andere. Aber immerhin werden Sie vielleicht eine Hilfe für Sie sein. Also 1) der Bot. G. Missouri benötigt einige Bände, die er zu bekommen wünscht. Notizbl. d. Br. G. i. M. z. Bln. dahl. ... Können Sie die weiteren Bd. f. diesen Bot. Gart. verschaffen. 2) Dr. H. N. Andrews dekan d. Bot. Abt. der hiesigen Abteilung ist Palaeobotaniker und möchte sehr gern den R. Florin erhalten.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

die Kaufer d.... dieses Buch muss an Sanitäts
gesandt werden, aber geben Sie mir die Kosten
an, damit die Bot. Garten u. Dr. Andrews
Sie bezahlen können mit Bear, wenn Sie
es wünschen. Schließlich können Sie mir sagen,
ob Dr. Carl Mez, Prof. in Königsberg und dann
in Freiburg, noch am Leben ist. Er ist nicht
in der Liste des Botan. Adressenverzeichnis, das Sie
mir frühe gesandt haben, angeführt.

Nun will ich schließen. Ich freue mich,
dass der Post nur 5 Tage bis zu Ihnen
braucht. Aber ich hoffe, dass der Postzug
nicht wieder in Brand gerät.

Mit den besten Wünschen an Sie und
Ihre Familie aufrichtig

Ihr ergebener

Llano.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

2017

March 25, 1948.

Dear Dr. Grummann:

I trust that this letter will find you and your family in good health. I suppose that spring is coming on in Berlin but I doubt that your famous tree-lined streets are as beautiful as they have been described in the past. It is a senseless thing that we who have such possibilities should spend them in destroying our very world but apparently there are some people who have not learned the hard way.

First I wish to thank you for the duplicates that you sent to me thru Santesson. He had the Rabenhorst bound for me and it arrived the other day. I am quite proud to have the set and it is always to be found on my desk, always reminding me of your goodness. I believe that that completes the receipt of all the books and reprints you dent in your last package. Thank you for writing to Mrs. Miechman. I hope that she will send me her catalogue so that I may see what I wish to have for as you pointed out to her, their present place may do them great damage

I have several requests to ask of you, this time for othe but nevertheless they may prove to be of assistance to you. First, the Miss Botanical Garden is lacking certain volumes that it wishes to obtain:-Notiz blatt Botanischen Gartens u. Museums zu Berlin-Dahlem. Band XIV. Nr. 124. March 31,1939 (this is the last one received by the Mo. Bot. Garden) Can yo obtain the others for them? Secondly, Dr. H. N. Andrews, Dean of the Botan Dept. here is a paleobotanist and is very anxious to obtain Florin, R. Die Coniferen des Obercarbons und des unteres Perms. Palaeontographica 85: Abt. B, pt. 2, Lief. I-IV. 1938-40. Stuutgart. E. Schweizerbart'sche Verlag handlung. (Erwin Nägele) G.m.b.H. These should be sent to Santesson but le me know their cost to you so that the Mo. Bot. Garden and Dr. Andrews may reimburse you with Ca[illegible] if you wish. Finally, can you tell me if Dr. Carl Mez, Prof. Königsberg, Freiburg is still living? He is not listed in the botanical address list you sent me earlier.

I shall close now. I am glad that the mail only takes 5 days to you but I hope that the mail train will not burn up again. My best wishes to you and to your family.

Sincerely,

George A. Llano.

George A. Llano.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

28. Febr. 1948

Lieber Dr. J. Danke Ihnen, daß Sie mir d. Verbindung bereits anderen u. d. Ob Expedition wollte vor 2 Tg. gläubl. ankommen. Ihr Brief vom 24.I.48 ist noch nicht angekommen und bin froh daß sie jetzt alle Pakete in Hände haben. Ich bin sicher daß sie an alles dachte denn sie ist eine sehr bedachte Person und ich hatte nie nötig sie an etwas zu erinnern.

Rolf Santesson wird jetzt d. Bücher haben die sie ihm für mich sandten, er wird sie für mich einbinden lassen wenn den d. Satz vollständig zu machen. Es ist so schade daß Frey jetzt nicht gesandt wird, aber vielleicht wird es später möglich sein ihn zu erhalten. Es ist mir d. Satz ein kriHöher Band, den ich mir wie die Monographie d. Umbilicariaceen d. westl. Halbkugel vorstelle, I. umfaßt d. Frey Kob. Crypt. Von dem Victorini Bot. Garten vorgeder eine bemerkenswert gute Bibliothek hat. Obwohl nicht zu vergleichen mit den Bln. Instituten meiner Zeit aber immer noch sehr gut. Ich alle Ihnen lave Pakete zuzuschicken keine Mitteilung, daß ich sie für solche Pakete empfohlen haben, ist noch keine Garantie, daß sie sie erhalten, sondern bloß ein Wink, auf eins aufzupassen. Ihr [illegible] beständig Freunde + Bekannte darum + vervollständige d. Adressen vieler, einige kann ich nicht. Ich hoffe, daß sie das Fehlige bekommen, es hängt davon ob ob m. Freunde ihr Versprechen halten. Von meinen Studenten Einkommen kann ich hier nichts solche Summen leisten. Am nächsten Jahr werde ich in besserer Position sein. Würden sie Fr. wieder so gut sein, was sie mir schickte in d. Paketen, über die sie mit Ihnen sprach, die Zahl u. d. Inhalt. Ich habe in ähnlicher Weise Anzeige erhalten konnen sie es mich wissen daß ich Ihr aus führl. Schreiben kann. Ich war seiten so Haus in Wegenruth, aber seit dem nicht wieder denn es ist eine Entfernung von über 4 Std. Radeln. Frau Hendriks hat mich mit einigen Frau von Fritz u. ihren eigenen

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

letztes Jahr ausgezeichnet als ich in Schweden war.
Der Missouri Bot. Garten benötigt folgendes
Notizblatt, Bot. Gartens u. Museums zu Bln. Dahlem
from a vom ~~Mai~~ 31. März 1939 der letzte hier einge-
gangene Band war Bd. XIV. Nr. 124 31. März 1939.
Wenn sie diese für den Garten erhalten können,
sind sie bereit mit Care Taketen, wenn sie
es wünschen zu zahlen. Auf jeden Fall rate
ich Ihnen dazu, da es Ihnen weiter helfen kann.
Mit den besten Wünschen für Sie u. Ihre Fami-
lie u. vielem Dank für Ihre Freundlichkeit, mir
d. Öl-Objektiv zu senden

Beste Wünsche,

George A. Llano.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

February 28, 1948.

Dear Dr. Grummann:

Thank you for sending on to me the Anschhriftenverzeichnis and the oil immersion which arrived safely two days ago. Your letter of 24/1/48 also arrived, and I am glad that you have now all my mother's packages. I am sure that she thought of almost everything for she is very thoughtful person and I did not find it necessary to remind her of a single item.

It may be that Rolf Santesson has now the books which you sent to him for me and thus he will have them bound for me to make the set complete. It is too bad that Frey is now out of print but perhaps in the future it may be possible to obtain it. That is indeed a critical volume for I am presenting as a thesis a "Monograph of the Umbilicariaceae of the Western Hemisphere" and I must borrow the Frey -Raben-Krypt. from the Missouri Bot. Garden which has a remarkably good collection of books. Certainly nothing like your Berlin Institutes had at one time, but still very fine. I must hasten to assure you about the Care packages. My telling you that I have recommended you for such packages is no guarantuee that you will get them, but merely a suggestion to be on the watch for one. I am constantly asking friends and acquaintances to do so and I supply the addresses of many people, some get them and some don't. I hope that yours will get there, that is that my friends will keep their promises. I myself cannto afford on my present student salary to extend myself much. Next year I shall hope to be in a better position. Would you ask Mrs Wiechmann to tell you what she sent me in the packages she spoke of with you, the number of packages and the enclosures for I have received several things without addresses from the sender. Please let me know that I may write her more fully. I was hom in Weymouth on Christmas and not since then, but the distance is over 1400 miles! Mrs. Hedricks has favored me with some works of Fink and her own last year when I was in Sweden. The Missouri Botanical Garden needs the following: Notizblatt, Botanischen Gartens u. Museums zu Berlin-Dahlem from after Mar. 31, 1939. The last Bd. received here was BD. XIV, Nr. 124 Mar. 31, 1939. If you can obtain these for the Garden they are willing to pay you with CARE packages as you may wish. At any rate I suggest it to you in the event that it can assist you further.

My best wishes to your family and to you, and many thanks for your kindness in sending me the oel-objektiv.

Best wishes,

George A. Llano.

George A. Llano.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

16. Febr. 1948 — an 21.2.48 — 2115

Lieber Dr. Greenmans u. Frau Greenmans

Ich habe Ihre Briefe vom 9. 15. u. 16 Januar, die m. Mutter + mir von der sicheren Ankunft der Pakete benachrichtigen. Ich bei Johns. Meiner ist es Mutter, daß alles wieder in gutem Zustand ankam. Meine Mutter hat einen guten Griff mir gerade die Dinge zu schicken die ich benötige ohne mich zu fragen, u. so wußte ich, daß sie das von der schalten würden, was für sie das Beste sein dürfte. Ich freute mich zu hören, daß sie einige Überraschungen hatten.

Ich war traurig, daß sie die Tatsache erwähnte, ich hätte die Bücher nicht erhalten, ich war darüber nicht im geringsten beunruhigt, da ich die Dinge kenne die heutzutage die Post verlangsamen. Sie versteht das nicht. Andererseits möchte ich, daß sie wissen, ich bei Ihnen für alle Ihre Hilfe dankbar u. froh, daß sie immer versuchen werden mir zu helfen. Ich für meinen Teil werde mich glücklich schätzen. In diesem Augenblick möchte ich Ihnen sagen, daß ich noch versuche die schallen u. d. Band zu bekommen um das sie vor einiger Zeit baten. Solche Dinge sind heut nicht leicht zu bekommen, denn jeder braucht Papier wie dem sei, der Vater u. Frau Vermutlich sie für mich zu besorgen.

Ich sagte Ihnen vor einiger Zeit daß ich wenig oder keine Chance haben würde Ihre Linse zu verkaufen, wenn sie mir sie aber senden werde ich versuchen etwas für sie damit zu tun. Ich sage Ihnen wahrheitsgemäß, daß ich mich in d. Lage bin, ein Darlehen zurückzuzahlen, u. zwar ich beziehe, wie ein Lager u. meine Zugänglich für mich. So wünsche ich, wenn sie fortfahren, mir etwas zu senden vorzugsweise Fachliteratur zu haben. Bei Erhalten hatte ich keinen Erfolg u. weiße, ja wieder von ihnen zu hören. Ich hoffe, den Katalog hat Univ zu bekommen. Ich bei sicher, daß sie mir die Bücher hat die sie für mich sandten, u. sie für mich einbinden läßt. Für diesen Fall wird alles gut gearbeitet. Ich hoffe diesen Sommer in Alaska zu sein u. möglicherweise für d. nächsten 3 Sommer an einer botanischen das bedeutet daß ihr Korrespondenz leiden wird, aber vielleicht ist möglich, daß sie mir helfen u. d. Dinge für mich behalten bis ich im Aug. oder Sept. zurückkomme. Es scheint, daß ich Lizenz einen Sammlungen Fort im nächsten Jahr werde, in diesem Falle käme ich in eine gute Stellung zu könnte vielen helfen kennen sie bitte beste Grüße für sich u. Ihre Familie

Ihr getreuer
George + Clara

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Ll 15

February 16, 1948.

an 21.2.48
Beantw. 22.2.48

Dear Dr. Grummann and Mrs. Grummann:

I have your letters of January 9, 15, and 16 advising my mother and me of the safe arrival of the packages. I am happy and so is mother that everything arrived safely and in good condition. My mother has a knack of sending me just the things I need without asking her so I knew that what you would receive from her would be just right. I am glad to hear that you has some surprises.

I was sorry that she mentioned the fact that I had not received the books because I was not in the least concerned about them, knowing all the things that can slow mail down nowadays. She doesn't understand these things; on the other hand I wish you to know that I am grateful to you for all your assistance todate and know that you will always try to help me. For my part I shall do likewise. In that respect I wish to tell you that I am still trying to get the buckles and tape you asked for some time ago. Such things are not easy to get today for every one uses zippers. However my wife's father is trying to get them for me.

I told you sometime ago that I wouldhave little or no chance to sell the oculars. However, if you wish to send me one I will try to do something with it for you. As for samples, I tell you truthfully that I am not in a position yet to store a herbarium and what I have is in storage and unaccesible to me. So if you wish to continue to send me things I would prefer to have at all times lichen literature. I have yet had no success from Erichssen and doubt to ever hear from them. I was hoping that I might get Zahlbr. Cat. Univ. I am sure that Santesson will have the books you sent for me and so will have them bound for me. In this case everything has worked out well. I hope to be in Alaska this summer and possibly for the next three summer seasons on a botanical survey; this means that my correspondence will suffer but perhaps you may be able to help me by holding things for me until I return in August or Sept. It lookas as if I shall be lichenologists at the Smithsonian Inst. next year, in which case I shall be in a good position to help many people. Please accept my best wishes to your family and to you.

Sincerely,

George A. Llano

George A. Llano.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

5. Jan. 1948

Lt 14

Lesen Ans. 24.1.48.

Lieber Herr G.

Grüße für ein glückliches Neujahr Ihnen u. Ihrer Familie. Ich habe d. Vertrauen, daß dieses nächste Jahr für Ihre u. Ihres Landes Lage besser sein wird. Ich anerkenne mit Dank Ihre Briefe vom 3.11.47 u. 30.11.47. Ich hatte beabsichtigt, sie zu beantworten, bevor ich durch meine Arbeit u. Krankheit daran gehindert wurde. Ich habe die Bücher noch nicht erhalten, die sie als abgesandt meldeten, aber ich zweifle nicht daran, daß sie noch bald ankommen. Machen Sie sich keine Sorge, wenn sie sie an mich statt an Dr. Santesson, da ich sie ihm sehr leid senden kann, wenn sie ankommen. Ich bin wirklich traurig, daß es Ihnen nicht möglich war, den vollständigen Satz zu verschaffen. Wie ich sie verstand, fehlt Freyß Werk. Nun, vielleicht ist es zu anderer Zeit möglich. Ich bin wirklich ganz stolz diese feine Serie zu haben u. fühle mich in Ihrer Schuld, daß Sie mir zu so vielen wegen verholfen haben. Es war ein glücklicher Tag, an dem ich zum 1x von Ihnen hörte. Ich bin betrübt über Mutters Taket, u. ich werde sehen, ob Sie es nicht in 2 packen kann + Ihnen wiedersenden. Sie hatte so viel Gutes für Sie. Mutter geht es nicht gut, u. ich bin froh, daß Sie mir anstatt ihrer schrieben, um sie nicht aufzuregen. Ich fürchte, daß sie in nächster Zeit nicht fähig sein wird, mir in dieser Beziehung zu helfen. Wie auch immer, ich habe für Sie 2 Lore Tackete in Auftrag gegeben durch einen Freund in St. Louis. Sie werden sie bald haben. Es ist nicht nötig, sie ihm zu vergelten, da er es mir zu Gefallen

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

tat. Ich werde versuchen, so gut ich kann es fortzusetzen für die Zukunft. Ich sehe wenig Hoffnung, die Okulare hier zu verkaufen, denn nur wenige haben eigene Instrumente. Meist gebrauchen sie sie leihweise von den Instituten. Medicin Studenten sind angehalten, ihre eigenen Mikroskope zu haben, aber sie legen dafür nicht viel Geld an u. verkaufen sie bei der ersten Gelegenheit wieder. In Wahrheit ist es so, daß in U.S.A. keine Lichenologen sind. Evans at der Yale Universität ist ganz alt u. Horne in Stamford ist jetzt auf den Philippinen. Ich arbeite mit Dodge zusammen, aber er ist hauptsächlich Pilzforscher. Wenn sie mir diese Duplikate senden, würde ich veranlassen, sie an eine Bibliothek zu verkaufen u. sie durch ein Lare od. Victory Taket abzugelten wie sie vorschlugen. Ich werde dasselbe mit den Linsen tun, wenn sie sie mir schicken. Ich werde Band u. Schnallen, um die sie baten, sobald als möglich besorgen.

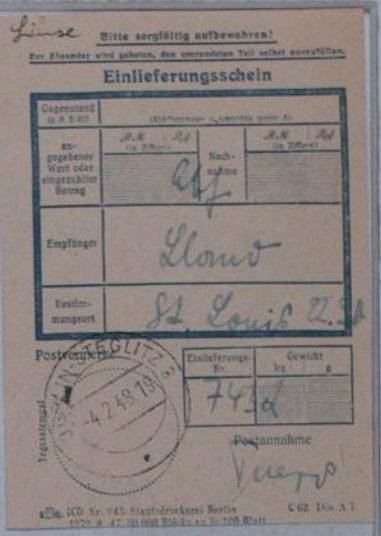
Beste Wünsche Ihrer Familie u. Ihnen.

Getreulich

George L. Llano.

P. S. Ich bin enttäuscht über Erichsen Weidberg. Ich habe ihnen 3 Takete gesandt u. habe noch nichts von ihnen gehört. Ich hoffe, sie haben sie erhalten.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation



Linse

Bitte sorgfältig aufbewahren!

Der Absender wird gebeten, den umrandeten Teil selbst auszufüllen.

Einlieferungsschein

Gegenstand (z. B. E-Bf)	(Abbildungen u. umrandeten Teil)		
angegebener Wert oder eingezahlter Betrag	RM Rpf (in Ziffern)	Nachnahme	RM Rpf (in Ziffern)
	Abf		
Empfänger	Lland		
Bestimmungsort	St. Louis 22. 9.		

Postvermerke

Tagesstempel

BERLIN-STEGLITZ 4 2 48 19

Einlieferungs-Nr.	Gewicht kg	g
743		

Postannahme

Vuepp

ICD Nr. 645 Staatsdruckerei Berlin 1979 8 47 50 000 Blöcke zu je 100 Blatt

C 62 Din A 7

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Ll 14

January 5, 1948.

Beantw. 24.1.48

Dear Dr. Grummann,

Greetings for a Happy New Year to you and to your family! I trust that this next year will improve your conditions and that of your country. I wish to acknowledge your letters of 3/11/47 and 30/11/47. I had intended to naswer the first one before this but have been delayed by work and illness. I have not yet received the books that you stated as having sent to me but no doubt they will soon arrive. Please do not worry about having sent them to me instead of to Dr. Santesson since I can very eaily send them on to him when they arrive. I am truly sorry that you were unable to secure the complete set. As I understand you, Frey's work is missing. Well, perhaps another time it may be possible. I am really quite proud to have this fine series and feel indebted to you for aiding me in so many ways. It was a fortunated day the day I first h eard from you. I am sorry about Mother's package and I shall see if she can make it up into two and resend them to you again. She had much goods for you. Mother isn't very well and I am glad that you wrote me of this instead of her since she gets so excited. I am afraid that she will not be able to help me in this respect for some time. However, I have arranged for you to have Care packages through a friend from St. Louis. You may have this by now. There is no need to repay him since he did this as a favor for me. I shall try to continue this as best I can into the future. I can see no hopes to sell the oculars here for very few people own their own instruments. Mostly they use those supplied by institutions. Medical students are required to have their onw microscopes but they do not invest very much money in them and then resell at the first opportunity. The truth is that there are no lichenologists in the U.S. Evans at Yale University is quite old and Herre of Stamford is now in the Philippines. I am working with Dodge but he is mainly a mycologist. If you care to send these duplicates to me I shall arrange to sell them to a library and have them repay you with a CARE or VICTORY package as you suggest. I shall do the same with the oculars if you care to send them on. I shall get the cloth and buckles you have requested as soon as possible.

Best wishes to your family and to you.

Sincerely,

George A. Llano

George A. Llano.

P.S. I am very disappointed with the Erichsen's nee Widberg. I have sent them three packages and I have yet to hear from them. I hope they received them.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

LL 13

Department of Botany
Washington University
St. Louis, Missouri, U.S.A.,

October 23, 1947.
an 30.10.47.
Beantw. 3.11.47.

Dear Dr. Grumman:

It has been a long time since I last wrote to you but I have now received all your letters. I am happy that you have all the packages which both mother and I have sent to you. I shall try and send you another and include in it the vanilla and cinnamon which you requested. I thank you for promising to complete the Rabenhorst series for me which I am most anxious to do. As I stated before I am missing Band IX. 4 Abt. Teil 1 by Frey and some other parts which I have previously written to you about.

I am at present here but hope to be in Washington this coming year at a much better position at the Smithsonian Institution. I am at present so very busy that I have not been able to do much work on Tuckermania, but I hope to complete that soon enough. So that any information or papers pertaining to lichenology are still welcomed. In this respect, you may address your letters to 232 Washington Street, Weymouth, Mass., or to me here. Either one will reach me though this is perhaps the better one for the present.

I shall include a statement in Tuckermania to assist you in collecting the data and pictures which you need for your study, and I shall use the form which you have indicated.

I am happy that you had a better summer and your description of the collecting areas in the Giant Mountains makes me wish that I might have that pleasure as well. Thank you for the letter and index from the Acad. Verlagsgesellschaft. The daughter of Erichsen has written me a letter which I have yet to see and I hope that it will contain welcome information. I shall let you know at any event.

Please pardon me for delaying my answer to you; I shall be more prompt in the future. Please ask for what you wish.

Sincerely
George A. Llano
George A. Llano

P.S. If possible send the Rabenhorst books to Santesson, R., Museum for Bot., Uppsala University, Uppsala, Sweden since he is to have them bound for me there. He will then send them on to me. Thank you.

P.S.S.
My mother thanks you, wife & you for your kind letter.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Nachdruck wird strafrechtlich verfolgt.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Wegweiser

durch das höhere Schulwesen

des Deutschen Reiches

Schuljahr 1935

Im Auftrage des Reichs- und Preußischen Ministers für Wissenschaft, Erziehung und Volksbildung

bearbeitet von der

Reichsstelle für Schulwesen

Berlin

Lehrerbücherei
Goethe-Schule
Berlin-Lichterfelde

1935

WEIDMANNSCHE BUCHHANDLUNG / BERLIN SW 68

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Lundmus. 27.8.47. L 173

UPPSALA UNIVERSITETS
VÄXTBIOLOGISKA INSTITUTION
UPPSALA

July 15, 1947.

Dear Dr. Grummann:

Thank you for your letter of 29/ 6/ 47. I am happy to know that you have received a letter from my mother and you should be aware of the things which she is sending to you. I hope that they will arrive safely as has the rest. Please do not feel that I am sending too much; I only wish I could send you more. For my part I am very grateful to you for the books which you have sent, and as you surmised, I am eager to build up a library in lichenology. From now until I die this field of science will be my life work and I want every book that can help me perfect myself for this work. I do not expect you to send things which you need yourself but I would be most grateful if you always kept my needs in mind. I am sure that from time to time there will be things available in lichenology which you can use to repay me for what I send you. I know that the Catalogus is expensive and so is Syndow and Lindau, and the others but they must be had for their actual value as source books is incalculable to me. I have written to Erichsen's daughter and had a reply quite some time ago that she was without clothing and needed food. I have sent them almost as much as I have you of both food and clothing. I have yet to know if that has been received. I do not blame Her for wanting to sell her father's books en masse and at a time that would do her the most good. That is a natural feeling but I do wishshe would let me know if she has or has not received the things I sent her. Otherwise I shall hesitate in the future if she needs other things. I shall write to her as you suggested and I shall let you know the results. Thanks for your photo I see that you are much younger than I had imagined for which I am most happy since it will mean many years of collaboration in lichenology. I shall be pleased to have any papers that you may submit or any news pertaining to lichenology in your part of Germany. Please send all publications here and Dr, Santesson, my very fine friend, will forward them on to me. He has a duplicate index of all my books and the agreement is that he will retain what I already have and only ship on what I lack in my library. I shall be most happy to have the rest of the Rabenhost which I have had bound here already. Dodge hasn't been at Harvard for some years. He is a Professor at Washington University, St. Louis, Missouri and on the staff of the Missouri Botanical Garden. I may be with him in St. Louis this coming year. Thomson is a young man at the University of Wisconsin whi is starting work on the lichens and I have asked him to cooperate with me on Tuckermania because there are so few lichenologists in the U. S. and he is a professional botanist. The following is a list of your studies which I have in my library:-

Lichenologische Berichte I, III, IV, V. (1931, 1936, 1937, 1937)

Bildungsabweichungen bei Flechten. 1941.

I shall be happy to have whatever else you may have in duplicate.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Thank you for giving Tuckermania a notice at the meeting of the German Botanical Society, and for speaking to Krieger and Mattick. I have just received a letter from Mattick . He wants me to enter a notice in Tuckermania that he would like to have the photographs and obituary notices of other dead lichenologist for a work which he is working on. I would like to assist him in this but it was my impression that you had earlier asked me the same thing. Is it possible that he is helping you in your work or that he is starting one independently of you? Please let me know what the situation is in this respect. I shall not answer his letter until I have heard from you.

It takes so long for mail to get here from Germany that I think it best that you address your letters only to me in the United States.

Best wishes,

Sincerely,

George A. Llano.

George A. Llano.

232 Washington Street,
Weymouth, Massachusetts.
U. S. A.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

III. Ich würde mich freuen, alles zu bekommen, was Sie an Duplicat. haben.
Ich danke Ihnen für eine Notiz für d. Tuckermania vom Zusammensein d. Dtsch. Bot. Gesellschaft und daß Sie mit Krieger u. Hattick sprachen. Ich erhielt kürzl. einen Br. von Hattick. Er ~~wünscht~~ bittet mich in der Tuckerm. eine Notiz auf zunehmen, daß er Photos u. Seelenmeßbuch-Notizen (vermutlich Nachrufe) toter Lichenologen für eine Arbeit, an der er arbeitet, haben möchte. Ich würde ihm gern dabei helfen, aber ich hatte den Eindruck daß Sie mich früher in der gleichen Sache angingen. Ist es möglich daß er Ihnen bei Ihrer Arbeit hilft od. daß er sie unab.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

hängig von Ihnen schreibt? Bitte lassen Sie mich wissen, was es in dieser Angelegenheit ist. Ich werde seinen Br. nicht eher beantworten bevor ich von Ihnen höre.

Es dauert so lange, daß Nachrichten nach hier aus Deutschl. kommen, ich halte es für das beste, wenn Sie Ihre Briefe ~~nach~~ an mich nur nach U. S. 7 adressieren.

Beste Wünsche!

Aufrichtig,

George F. Hanc

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

II. wünschte ich zu wissen, ob sie die Dinge
die ich ihr sandte, erhalten hat. Andrer-
seits würde ich in Zukunft unschlüs-
sig sein, wenn sie andere Dinge benö-
tigt. Ich werde ihr schreiben, wie sie es
mir eingaben und sie den Erfolg wis-
sen lassen. Ich danke Ihnen für
Ihr Photo, ich sehe, Sie sind jünger als
ich glaubte u. freue mich darüber
auf viele Jahre der Zusammenarb.
in d. Lichenologie. Ich würde bitten
mir einige Schriften zu überlassen
od. Neuerscheinungen Flechten betreffend
aus Ihrem Teile Deutschl. Bitte senden
Sie alle Veröffentlichungen hierher u.
Dr. Santesson, mein bester Freund, wird
sie an mich weiterleiten. Er hat einen
Duplicaten index aller meiner Bücher
u. die Übereinkunft ist daß er behalten
will, was ich schon habe u. nur schicken

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

was ich in m. Biblioth. benötige. Ich würde mich sehr freuen, den restlichen Rabenhorst zu bekommen, welchen ich hier schon eingebunden bekam. Dodge ist nicht einige Jahre in Harvard gewesen. Er ist Prof. ~~in~~ an der Washington-Universität, St. Louis, Missouri u. im Lehrkörper des Missouri Botanisch. Gartens. Ich werde mit ihm in St. Louis im kommenden Jahr zusammen sein. Thomson ist ein junger Mann an d. Wisconsin Universität, der mit einer Flecht. Arb. starten wird. Ich habe ihn gefragt ob er mit mir an Tuckermania mitarbeiten will, weil in U.S.A. so wenig Lichenologen u. Berufsbotaniker sind. Das Folgende ist eine Liste Ihrer Arbeiten, die ich in m. Biblioth. habe.

Lichenol. Berichte I III IV o. (1931, 36. 37. 37)
Bildungsabweich. b. Fl. 1941

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

I

15. Juli 1947.

Lf 12
Beantwortet 27.8.47

Lieber Dr. G.: Ich danke Ihnen für Ihren Brief vom 29.6.47. Ich freue mich, daß Sie einen Br. von m. Mutter erhielten u. Sie von den Dingen wissen, die sie Ihnen sendet. Ich hoffe, daß sie ebenso sicher wie die übrigen ankommen. Bitte haben Sie nicht das Gefühl, daß ich zu viel sende. Ich wünsche nur, ich könnte mehr senden. Ich für mein Teil bin Ihnen sehr dankbar für die übersandten Bücher und wie Sie vermuten bin ich eifrig dabei, ein Flecht. Bibliothek aufzubauen. Von jetzt bis zu m. Tode wird dieses Feld d. Wissenschaft meine Lebensarbeit sein u. ich wünsche mir jedes Buch, was mir zur Vervollkommnung für diese Arbeit hilft. Ich erwarte nicht, daß Sie mir Dinge senden, die Sie selbst für sich benötigen, aber ich würde Ihnen sehr dankbar sein, wenn Sie immer, was ich

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

benötige, im Gedächtnis behielten. Ich bin
sicher, Sie können gebrauchen, was ich
Ihnen sende, um für mich zu vergelten.
Ich weiß, daß der Catalogus kostspielig
ist. u. ebenso Syndow u. Lindau, und
die andern, aber sie sind in ihrem
wirklichen Wert als Quellenbücher
unbe~~zahlbar~~rechenbar für mich. Ich
habe an Erichsen's Tochter geschrieben u.
vor kurzem eine Antwort gehabt, daß
sie ohne Kleidung und nötigste Le-
bensmittel ist. Ich habe ihnen so viel
ich an Kleidung u. Lebensmitteln habe
gesandt. Ich weiß noch nicht, ob sie es
erhielten. Ich tadle sie nicht, wenn
sie nicht wünscht ihres Vaters Bücher
in Hungern zu verkaufen u. zu einer
Zeit, wo sie ihr größtes Gut sind. Das
ist ein natürliches Gefühl, aber dennoch

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Woche Nr. ____

	Fach	Mo, den	Fach	Di, den	Fach	Mi, den
Aufg. 1. Erl.						
Aufg. 2. Erl.						
Aufg. 3. Erl.						
Aufg. 4. Erl.						
Aufg. 5. Erl.						
Aufg. 6. Erl.						
Vrsp.						
Gef.						
Bemerkungen, Strafen						
Lobe						

Die Unterschrift des einschreibenden Lehrers ist stets daneben zu setzen

Digitized by the Plant Institute for Botanical Documentation

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

	Fach	Do, den	Fach	Fr, den	Fach	So, den
Aufg. 1. Erl.						
Aufg. 2. Erl.						
Aufg. 3. Erl.						
Aufg. 4. Erl.						
Aufg. 5. Erl.						
Aufg. 6. Erl.						
Brsp.						
Gef.						
Bemerkungen, Strafen						
Lobe						

Die Unterschrift des einschreibenden Lehrers ist stets daneben zu setzen

LL 10

TUCKERMANIA

A Journal for Lichenology

Advisory Editors
DR. G. EINAR DU RIETZ, Sweden
DR. GUNNAR DEGELIUS, Sweden
DR. ROLF SANTESSON, Sweden

Founded and published by
GEORGE ALBERT LLANO
Cambridge, Massachusetts, U.S.A.
Temporary Address:
VÄXTBIOLOGISKA INSTITUTIONEN
Uppsala, Sweden

Advisory Editors
DR. CARROLL W. DODGE Mo., U.S.A.
DR. J. W. THOMSON Jr., Wisc., U.S.A.
DR. J. MACKENZIE LAMB, Argentina

June 14, 1947.
rec'd 24.6.47

Dr. Vitus J. Grummann,
Liliencronstr. 16 II,
Berlin-Steglitz, Germany.

Dear Dr. Grummann:

I am happy to tell you that your very large package of books arrived to my great joy! Some of the smaller papers were duplicate to what I already had but I have given them to Dr. Rolf Santesson who was equally glad to have them for his library. Dr. Degelius was given the photographic copy of the publication you enclosed in the package and which bore his name. These gentlemen and I wish to thank you.

I do not know if you noted this fact but the Rabenhorst Kryptogamen Flora was not quite complete. I do not know whether that was an oversight or is perhaps an impossibility. Frey's work (Cladoniaceae and Umbilicariaceae) IX:4:1 was completely missing. Band IX:1/1 by von Keissler and Zschacke on the Moriolaceae, Epigloeaceae, Verrucariaceae, and Dermatocarpaceae is incomplete and I have only parts 3,4. Parts 1 and 2 are missing. Hillmann's Parmeliaceae, IX:5:3, is missing part 1. I have only part 2. I hope that it will be possible to obtain these missing volumes. Your own publications were most welcomed since I had nothing of your studies. I am, in short, the envy of all lichenologists here. I thank you too, for the full information on lichenologists which you sent to me in your letter. I am even now working on the Registrar for Tuckermania. Dr. Sandstede is hoping to send me a paper for publication in the first issue and I hope that other German lichenologists will do so now or in the future. I have spoken to Dr. Du Rietz about the paper for Hillmann's publication but take my advice and write him yourself to jog his memory. I leave for the U.S. August 23rd.

Best wishes,

George A. Llano

George A. Llano.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

braucht, und Sie werden bald von Ihnen hoffen. Ich war [illegible] an ihnen [illegible]. Wieder vielen Dank für Ihre Hilfe. Sehr treu Ihr Georg Llano.

Zu Abschnitt will er [illegible] Hilfe [illegible] Bibliothek [illegible] werben

2 Abschn.

Ich habe kein Geld geschickt + werde es auch nicht tun. Ich habe 2 Tak. von Schwed. gesandt u. freue mich, daß Sie sie erhielten. Ich würde wünschen, es wäre mehr gewesen. Ihren Dank werde ich m. Mutter + m. Frau übermitteln. Meine Mutter teilte mir, daß sie 2 Takete schickte, eins mit Kleidung, was 3 Anzüge, 3 T. Schuhe Unterkleidung, Nähmaterial, Brief. pap. u. kleinere Dinge enthielt. Das 2 Tak. nur Lebensmittel. Ich muß nun gehen —

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

(L 17)

27.5.47. L. Dr. Gr. Viel. Dank f. Ihren Br. Ich werde die Information [illegible] Lichenologen abwarten etc. Ich habe Ihnen vor einigen Wochen ein Paket gesandt. Meine Mutter stellt Ihnen auch aus den Ver. Staaten mit Anzügen, Schuhen etc., ebenso meine Frau mit [illegible] Lebensmitteln [illegible]. Wenn dann auch so, ich denke, Sie haben es mit der gleichen Adr. adressiert, wie ich Sie auf dieser Karte habe. Aber statt [illegible] Zone östl. Zone daraufgesetzt. Daher wollen Sie sich bei den Postamt-Autoritäten [illegible], damit sie [illegible] ankommen. [illegible] von Miami, Florida und 2 von Maynard, Mass. Auf jeden Fall lassen Sie mich wissen, wenn Sie sie erhalten. Freundlichst G. A. Llano.

(L 18)

6.6.47. L. Dr. Gr. Dank f. Ihre Br. v. 12.5., 19.5. u. Ihre Karte v. 15.5. Ich bin dankbar für die Information der Lichenologen [illegible] und der Herbarien. Ich werde [illegible] Br. abwarten [illegible] Material f. d. Veröff. über denselben Gegenstand, bevor ich [illegible]. Ich werde Ihnen raten, dass Sie [illegible] vorbereiten. Ich werde Ihnen raten, [illegible] selbst an Dr. [illegible] schreiben u. ihm danken f. das [illegible] Arbeit [illegible], dass er sagt, er werde Ihnen f. [illegible] Arbeit [illegible] behilflich sein [illegible], dann wird Ihr Brief [illegible] u. wenn er es vergessen hat, [illegible]. Ich werde mit [illegible] Ihre Gedanken für [illegible] wenn ich [illegible]. Ich werde [illegible] von Lichenologen [illegible], so dass [illegible] Tuckermann [illegible]. Ich werde ~~[illegible]~~ [illegible] von and. Arbeiten haben werden. Ich habe [illegible] Geld senden u. habe auch noch keins gesandt. Ich habe 2 Pakete von [illegible] gesandt u. bin glücklich zu wissen, dass Sie sie erhalten haben. Ich würde wünschen, es wäre mehr. Ich werde Ihren Dank an meine Mutter und an meine Frau weiterleiten. [am Rand: abgeschickt vor 3 Wochen.] Meine Mutter [illegible] vor ungefähr 3 Wochen [illegible] berichtet, dass sie 2 Pakete absandte: eins mit Kleidung enthaltend 3 Anzüge, 3 Paar Schuhe, Unterkleidung, Nähmaterial, Schreibpapier u. and. kleinen Dinge. Das 2. Paket enthält nur Lebensmittel. Ich werde Ihnen raten, bei der Postanstalt nachzufragen für den Fall, dass die Pakete falsch adressiert mit östl. Zone sind. Meine Frau schickt Ihnen einen Anzug u. einige andere Dinge. Ich werde versuchen, etwas Tabak zu senden. Ich für meinen Teil würde mich als vergolten fühlen, wenn ich die [illegible] u. Zahlbr. Fl. u. was Ihnen [illegible] würde. Wenn Sie [illegible] möglich ist, für mich zu erhalten, bitten [illegible]. [illegible] zu irgendeiner Zeit eine Fl.-Lit. [illegible] für Geld, würde ich ihre Vermittlung aus ihrem [illegible] zu schätzen wissen und [Sie bitten] mir anzugeben, was sie wert ist. Ich würde Ihr [illegible] gern wissen als meinen [Hilfsarbeiter in solchen Dingen. Die [illegible] von Fr. [illegible] habe ich zur Ansicht d. Mythologen ge-

GEO. A. LLANO
VÄXTBIOLOGISKA INST.
UPSALA SWEDEN

June 6, 1947.
ca 25, 6, 47

Dear Dr. Grummann:

Thank you for your letters of May 12th, May 18th, and your card of May 15th. I am grateful to you for the information on lichenologists and the herbaria. I shall wait for Klemment's letter on this same subject before I prepare the material for publication. I would suggest that you write to Dr. Du Rietz yourself thanking him for the effort that he said he would make on behalf of paper for Hillmann's work. He is a very busy man and if he has forgotten it, than your letter will freshen up his mind agaain. I shall speak to him again when I see him. Your idea for a book on lichenologists is fine and I shall include anote in Tuckermania so that you may have some cooperation from other workers.

I shall send no money to you nor have I done so. I have sent two packages from Sweden and I am happy to know that you have received them. I would wish that it were more. I shall relay your thanks to my mother and wife. My mother tells me that she sent two packages. One of clothing which included three suits, three pairs of shoes, underclothing, sewing material, writing papers, and other lesser things. The second package was entirely of food. I would ask that you make inquiries at the post office in case she misaddressed the packages to the Russian Zone. My wife is sending one suit and some other things. I shall try to see about some tobacco.

mailed from Florida? Boston about 3 weeks ago.

For my part I will feel more than repaid if I can obtain the Rabenhorst series and Zahlbruckner's Lichenes and what ever else you may be able to get for me. If at any time you know of a lichen library for sale I would appreciate your notifying me at your earliest convenience, advising me as to what is available. I would appreciate your acting as my representative in such cases. The books of Fru Kirschstein I have brought to the attention of mycologists and she may hear from them soon. I was not interested in them. Again, many thanks for your assistance.

Very truly yours,

George A. Llano.

George A. Llano.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

(LL 4)

24. 4. 47

Ich danke f. Ihr Br. v. 30. 3. 47, der [illegible] [illegible] glaube, dass Sie [illegible] erfolgr. waren, [illegible] [illegible] ich von Ihnen erhalt. Ich [illegible] und ich werde Sie [illegible] Ihre [illegible] Gebrauch von ihr machen bei [illegible] [illegible] Stand. [illegible] Ich bin in grosser [illegible] über, [illegible] Sie [illegible] mir [illegible] habe, aber ich werde mich [illegible] gegenüber zu [illegible]. Ich [illegible] grosszügig Ihnen ~~genau~~ denselben [illegible] gegeben [illegible] mich Ihnen ... zeug so schnell wie möglich und ich habe [illegible] gemacht, wie ich das [illegible], da ist aber [illegible] [illegible] kann, da [illegible] sofort [illegible] viel Gedanken machten, das [illegible] [illegible], dass Sie [illegible] Begriff [illegible] das ist in der ~~[illegible]~~, der ich [illegible] Geld und der [illegible] Sie zu senden. [illegible] [illegible] bekanntgemacht [illegible] werde [illegible] dass Pakete angenommen werden. Ich sende Ihnen zwei, [illegible] nach [illegible] durch die [illegible] erhalten wurde [illegible] [illegible] hatte. Man. Es war schwer zu finden, weil [illegible] Sie [illegible] gibt. [illegible], ich [illegible] [illegible] wenige [illegible] [illegible] Flugpost [illegible] Begriff, zu senden [illegible] Florida, und [illegible] [illegible] an Sie [illegible] haben Sie gebeten, [illegible] Staaten, wo man [illegible] [illegible], zu senden. Ich [illegible] [illegible] ~~[illegible]~~ von [illegible] [illegible] und [illegible]. Ich hoffe, dass [illegible] [illegible]. Ich [illegible]. Ich [illegible] [illegible] das Angebot [illegible] Org. [illegible] [illegible] [illegible] photogr. [illegible] [illegible] Sie [illegible] [illegible] [illegible] und [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] an der [illegible] [illegible] [illegible].

Ihre Anfrage [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]: Flora habe ich [illegible] [illegible], dass [illegible] [illegible], ich hoffe, dass [illegible] Antwort gibt, bevor ich [illegible] wollte, was [illegible], ~~[illegible]~~ damit Sie [illegible]. Ich möchte [illegible] [illegible] [illegible], dass der Sie aber [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

II

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Auskunft nicht später als am 1. Juni erhalten. Bitte entschuldigen Sie, daß ich Sie um so viel bitte, aber ich habe Ihre Mitarbeit durchaus nötig. Dr. Rietz ist noch nicht zurückgekehrt, aber ich werde seine Stellungnahme nach Schluß dieses Briefes hinzufügen.

Ich danke Ihnen für alles. Ich habe Ihren Brief Dagelius und anderen gezeigt.

Ihr sehr erg. Georg Lloyd.

Bitte geben Sie gleichzeitig eine Übersicht über kürzlich veröffentlichte Arbeiten und ~~eine~~ eine Übersicht über Hillmans Flora.

Ich frage 13 Briefmarken für Ihre Sammlung bei ~~und~~ will noch mehr senden.

Prof. Dr. Rietz teilt mit, daß er sein Bestes tun will, um das Papier zu beschaffen für Hillmans Flora. Er wird ~~an~~ später an Sie schreiben.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

UPPSALA UNIVERSITETS
VÄXTBIOLOGISKA INSTITUTION
UPPSALA

April 24, 1947.

Dr. V. J. Grummann,
Liliencronstr. 16 II,
Berlin-Steglitz,
Tyskland.

Dear Dr. Grummann:

Thank you for your letter of 30/Mar/47 which arrived yesterday. I am very happy that you have been so successful on my behalf in regard to the books which I have requested from you. I shall look forward eagerly to receiving them and I shall certainly treasure and have good use for them in my lichenological studies. I am terribly indebted to you, particularly for those that you are giving to me as a gift but I shall certainly try hard to be equally generous to you. I shall reimburse you as soon as is it is possible and I have made inquiries at the bank to see how I may do this immediately. There is one thing that I am very much concerned about and that is the knowledge that you will receive both the money and the packages which I am forwarding to you. Today the Swedish Post Office announced in the papers that packages would be accepted for mailing to Germany. I am sending two to you which have been delayed by the ice conditions in the Baltic Sea. It will be difficult to send you clothes from Sweden because there is little here. However, I am mailing an air mail letter to my mother in Miami, Florida, and asked her that she send some of these things to you from the United States where they are more easily procurred. I shall of course send more from here as well. I hope that the sizes of the clothing and shoes will be suitable.

I shall keep in mind the offer you made for photographic copies of rare works and I shall pass this information on to other colleagues. Your questions in reference to Hillmann's Flora I have presented to Professor Du Rietz and I hope that he will give me some answer before I mail this letter so that you will know what we can do in this respect. However, I should like to inform you that the Swedish government has placed certain restrictions on paper exports and on the use of paper within the kingdom so you must not be too optimistic. I only wish that it were possible for me to aid you in this, very important, work.

I have given your name and the names of other German and Austrian lichenologists to a committee in America which is attempting to aid bryologists. It has been very hard for me to get them to accept lichenologists as "bryologists" and I am not too sure that they will act on my recommendation though I have urged it very strongly. I suggest that you write them a short note, in English if possible, suggesting some of the things that you have asked me. Please do not use my name since I do not wish to give the appearance that I am committing them to any action. The address is :- Dr. G. Sayre, Chairman, Committee to Aid Bryologists, Department of Biology, Russell Sage College, Troy, New York, U. S. A. It is not necessary to offer to repay them in any way since this is a charitable organization.

I am publishing in Sweden a lichenological journal which I propose tocall TUCKERMANIA after our best known North American lichenologist. This will be published at irregular intervals since I do not know now how I shall finance it in the future. I have received the sum of 1500.00 Swedish kroner from and industrialist here to pay for the first issue. In this first issue I shall have a short memorial to Tuckerman and perhaps an article from Prof. Du Rietz, Degelius, and Santesson on lichenological papers. The rest of the issue will consist of a register of all the names of lichenologists in the world that I can obtain with notes pertaining to their present duties and studies. If we lichenologists are to do better work in the future we must coordinate our relationships and assist one another better. This journal, I hope, will act as a clearing house for information among ourselves as well as carry a few scientific papers. I do not know what the permanent address will be but perhaps Washington in the U. S. We are all very anxious to know what lichenologists are doing in Germany and Europe in general. Could you write to me at your earliest convenience of the lichenologists that you know of, what they are doing, and their addresses? Could you also include information on the condition of private and public herbaria and libraries? I shall be willing to accept small papers for publication and all information pertaining to the activities and condition of our colleagues. I would be particularly interested in scientific papers of those lichenologists who are now dead but whose papers are complete but unpublished. Since I can only plan on a 96 page journal you must understand that I cannot now accept such large works as Hillmann's, much as I would like to do. In the event that you cannot write to me of lichenological affairs in the British and American zones, would you write to friends in those sectors and ask them to forward the information on to me? It is very important that I have this for it will not only help lichenology as a whole but those among you who need aid. I should also like information on the rest of Europe but I realize that that may be too big a task. Please give this your careful attention and close consideration that I may have the information no later than the first of June. Please forgive me for asking for so much but I need your cooperation very much.

Dr. Du Rietz has nor returned but I will append his remarks at the close of this letter. Thank you for everything. I have shown your letter to Degelius and others.

Very truly yours,

George A. Llano.

Please include reviews of recently published works and one on Hillmann's Flora. Thanks from G.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

P.S.

I am enclosing 13 stamps for your collection & will send more later.

J. D. L.

P.S.S.

Prof. Du Rietz states that he will do what he can to get plants for Hillmann's Flora. He will write to you later.

J. D. L.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Lieber Herr Dr. Neumann! 17. 2. 47

Ich danke Ihnen für Ihre Briefe von 2. I. und 15. XI., auch für die (L(3)
Abdrücke, die sicher angekommen sind. Ich bin Ihnen hierfür sehr
dankbar. Ich sandte Ihnen ein Lebensmittelpaket vor ungefähr
3 Wochen, aber auf dem Postamt bestand Ungewißheit, ob man es
sofort befördern könne infolge der Vereisung der Ostsee, die dem
Postboot nicht gestattete, Schweden zu verlassen. Ich werde Ihnen
in wenigen Tagen ein anderes senden.

Dr. Degelius wünscht einen Abschluß von Dr. Hillmanns Werk
nach seiner Veröffentlichung zu haben, und er wird seinen Dank
in der von Ihnen vorgeschlagenen Weise abstatten. Dr. Degelius
möchte wissen, ob Sie eine Abschrift besitzen von Cretzou: Paul
Lichenii den Herbarul al. Borsa. Bos. XVI 1939, 4 T. Ich
möchte auch gern alle die Abdrücke haben, die in Ihrem
Brief erwähnt sind und was Sie sonst noch über Flechtenkunde.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

finden können. Ich bin besonders interessiert daran, Zahl-
bruckners Flechten in Englers und Prantls Seinen zu erhalten
ebenso seinen Katalog, obwohl ich vermute daß diese beiden
letzten sehr selten sind. Seien Sie unter allen Umständen
versichert, daß ich Ihre Freundlichkeit nicht vergessen werde.

Wir hoffen alle, daß Sie in der Lage sein werden
Papier zu erhalten, um Dr. Hillmanns Schrift zu veröffentlichen.
Ich werde Ihren Brief allen Mitarbeitern hier zeigen, ebenso
auch Dr. du Rietz und ich will Sie in Kenntnis setzen von weiteren
Nachfragen nach dieser Schrift.

Ich danke Ihnen vielmals.

Ihr sehr ergebener

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Lieu d'expédition:
Avsändningsort:
Uppsala

ADMINISTRATION DES POSTES DE **SUÈDE.**

Déclaration en douane

Tulldeklaration.

Lieu de destination:
Adressort:
Berlin-Steglitz

M Dr. V. J. Grummann, Liliencronstr. 16 II

(Nom et adresse du destinatarie — *Adressatens namn och adress.*)

Envois *Försändelsernas* Nombre *Antal*	Espèce *Beskaffenhet (låda, korg o. s. v.)*	Désignation du contenu *Uppgift om innehållet*	Valeur avec indication précise de l'un té monétaire employée *Värde (mynslaget angives noggrant)*	Poids *Vikt* Brut *Bratto* Grammes *Gram*	Net *Netto* Grammes *Gram*	Observations *Särskilda anteckningar*
1	2	3	Sw. Kr.	5	6	7
1	Package	Sugar	0:78	1000	965	
		Coffe	5:40	1000	1000	
		Vegit. oil	1:60	460	250	
		Herring	1:00	370	285	
		Soap powder	0:74	270	250	
		Soap	0:75	100	100	
		Chokolade	0:38	50	50	

Pays d'origine ou de fabrication de la marchandise:
Varans ursprungs- eller tillverkningsland:
Sweden

Uppsala, le / den 15 Jan 1947.

L'expéditeur — Avsändare

Jno A Hano

Denna blankett användes icke för paket till Amerikas Förenta Stater vid befordran över Göteborg.

Bl. 66. (Maj 42.)

Pv. tr. Sth. 1945

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

100 g 80

Obs.!

Erhalten
17.5.47

Nettogewichte:

På avsändaren ankommer att noga förvissa sig därom, att de försända föremålen äro medgivna till införande i vederbörande land.

I tulldeklarationen tilläventyrs förekommande uppgift om värde har icke någon betydelse med avseende å försändelsens postbehandling och kan ej heller med laga verkan åberopas mot vederbörande postverk vid möjligen uppkommande ersättningsanspråk.

Kaffee	3 Pfd.	1800 M	Fettheringe in Tomatensf.	285 g	60.–
Zucker	3 "	240	Seife	100 g	30.–
Veg. Öl	1/2 "	160	Seifenpulver	250 g	10.–
Käse	1/2 "	? 100	Milchpulver	453 g	150.–
Gutr. Früchte	1 "	40			2695.–
Schokolade	175 g	175.–			
Port. Sard. in Öl	125 g	30			

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

LL 3

UPPSALA UNIVERSITETS
VÄXTBIOLOGISKA INSTITUTION
UPPSALA

14 February 1947.

7.3.47
Antwort 30/31. 3.47

Dr. V. J. Grummann,
II
Liliencronstr. 16
Berlin - Steglitz,
Deutschland.

Dear Dr. Grummann:

Thank you for your letter of February 2nd., and Dec 15th., also for the reprints which arrived safely. I am very grateful to you for these. I sent you a food package about three weeks ago but there was some question about the Post Office being able to deliver them immediately due to ice in the Baltic which did not permit the mail boat to leave Sweden. I shall send you another in a few days.

Dr. Degelius wishes to have a copy of Dr. Hillman's work when it is published and he will express his gratefullness in the manner suggested by you. Also Dr. Degelius wishes to know if you have a copy of Cretzou: Paul Lichenii din Herbarul al. Borsa. Bot. XIX 1939, 4 T. I should like to have all the reprints mentioned in your letter and whatever else you may find in lichenology. I am particularly anxious to obtain Zahlbruckner's Lichens in the Engler and Prantl series as well as his Catalogus though I suppose that these last two are very rare. In

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

all event be assured that I will not forget your kindness.

We all hope that you will be able to obtain paper to publish Dr. Hillman's paper. I shall show your letter to all coworkers here as well as Dr. Du Rietz and I will advise you of any further requests for this paper.

Thank you very much.

Very truly yours,

George A. Llano.

George A. Llano.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Bitte um Richtstellung. Was ist Finder

NATIONAL SCIENCE FOUNDATION
WASHINGTON 25, D.C.

November 1, 1962

AIR MAIL

Dr. Vitus Grummann
Berlin-Steglitz
Liliencronstrasse 16
Berlin, West Germany

Dear Vitus:

Thank you for your card of October 21 and for so kindly having Fischer publishers send me a copy of your publications: Census Lichenum Germanie. I will try to have this reviewed although I would advise that Fischer also send a copy to the editor, Dr. Bently Glass, The Quarterly Review of Biology, Department of Biology, Johns Hopkins University, Baltimore, Maryland. This journal is by far the best in which to review a work of this type.

I am leaving Washington November 6 for Miami where I will attend a series of oceanographic conferences and, incidentally, visit my mother who is now alone since my stepfather died some weeks ago. I will leave Miami for Lima, Peru, where I will visit my brother-in-law and then proceed to Valparaiso, Chile, where I will board our research vessel, Eltanin. I shall be on board this vessel until late January working mostly in the Scotia Sea south of Cape Horn and perhaps return to the Office in late February by way of Punta Arenas.

I am very happy that you found occasion to write me and particularly to ask me to review your publication.

With best wishes,

Sincerely yours,

George

Dr. George A. Llano
Associate Program Director
Science Program
Office of Antarctic Programs

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

THE LIBRARY OF CONGRESS
WASHINGTON 25, D. C.

REFERENCE DEPARTMENT
SCIENCE AND TECHNOLOGY DIVISION

November 2, 1961

Dear Vitus:

I wish to acknowledge receipt of the lichenological reprints which you so kindly sent me. I am very grateful for your consideration because I find your studies most useful for reference purposes.

Please note my change in business address: Office of Antarctic Programs, National Science Foundation, Washington 25, D. C. My home address is 7112 Cedar Avenue, Takoma Park, Maryland.

I hope that I may hear from you again in the near future.

Sincerely yours,

George A. Llano

George A. Llano
Biological Science Specialist

Dr. Vitus Grummann
Berlin-Steglitz
Lilienconstrasse 15
GERMANY

AIRMAIL

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

THE LIBRARY OF CONGRESS
WASHINGTON 25, D. C.

REFERENCE DEPARTMENT
SCIENCE AND TECHNOLOGY DIVISION

January 6, 1961

Dear Vitus:

Many thanks for your letter of December 12 and for all the interesting news of your work and of the work of other European lichenologists.

I left my former position with the National Academy of Sciences and, as you may note from the letterhead, I am now with the Library of Congress. I still function as a member of the Committee on Polar Research and participate, in this manner, in the U. S. Antarctic program.

Regarding the information you seek on lichenologists, if you wish to send me your questions I will do my best to search the literature and provide correct answers.

Best wishes to Mrs. Grumann and to you for the New Year.

Sincerely,

George

George A. Llano
Science Specialist in Biology

Mr. Vitus Grumann
Liliencranstrasse 16
Berlin-Steglitz, GERMANY

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Llano

2101 Constitution Avenue, N. W.
Washington, D. C.

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES
NATIONAL RESEARCH COUNCIL
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

COMMITTEE ON POLAR RESEARCH

Panel on Biological and Medical Sciences

January 9, 1959

Dr. Vitus Grummanan
Berlin-Steglitz, Liliencranst
16 W. Germany

Dear Vitus:

I have not heard from you for sometime and it was a pleasure to receive your very welcome card on Christmas. I am happy to know that things are going well with you and I do look forward to your reports on the lichens in middle Europe.

I was in the Antarctic from September 1957 until May 1958 but I have just begun to look at my collections. The principle reason for my delay is that I have assumed administrative responsibilities as Secretary to a panel of the Committee on Polar Research.

Barbara and our children, Charles, Christopher and Felice are still at 232 Washington Street, Weymouth 88, Massachusetts but I hope that at the end of the school year we shall all be living together near Washington. My mother, Mrs. George E. Ramer has been ill but feels much better and is still living in Miami, Florida. My stepfather has been quite ill. My brother, Orlando is presently on a construction job in Bueno Aires as engineer for his company, Du Pont of Wilmington, Delaware.

Thanks again for your kind greetings; I wish you and your family a very happy New Year.

Sincerely yours,

George

George A. LLano

P. S. Just received: "Zu G. Lettau: Flechten aus Mitteleuropa"
"Widerspruche und Unstimmigkeiten im Internationalen Code 1956"
"Flechten aus Mitteleuropa XIII"
"Flechten aus Mitteleuropa XIV"

Thanks!

George

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

1145 - 19th Street
Washington 6
DC.
Room 312
Personal

302. N.E. 100 St
Miami 38
FLORIDA
U.S.A.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

January 12, 1947.

Dear Dr. Grummann:-

Thank you for your kind letter. I shall look forward to the publications which you are sending. Since it is difficult for me to pay you I shall send a package. Please inform me if there are restrictions for sending books from Germany t to Sweden. I would like to obtain Rabenhorst and Zahlbruckner's Lichens (Engler & Prantl) if I possibly can to use in my studies. For that matter any thing in lichens would be welcomed. I have shown your letter to Degelius, Ahlner, Hasselbot, and Du Rietz and all wish to be remembered to you. Thank you.

George A. Llano.

George A. Llano

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

14. 10. 46 (LC1)

Lieber Dr. Gr.!

Ich habe gerade Ihre Arbeiten in Flechtenkunde mit großem Vergnügen gelesen. Wäre es Ihnen möglich, mir Abschriften von denen zu senden, die Sie noch verfügbar haben für meine persönliche Handbücherei? Das würde sehr anerkannt werden; ich werde Ihnen gerne etwaige Unkosten hierfür erstatten.

Mit Dank

Ihr sehr ergebener

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

12. 1. 47 (112)

Dank für Ihren lieben Brief. Ich sehe den Veröffentlichungen entgegen, die Sie absenden. Da es schwierig für mich ist, Sie zu bezahlen, werde ich ein Paket senden. Bitte informieren Sie mich über Beschränkungen beim Buchversand von Deutschland nach Schweden. Ich möchte gern Rabenhorst und Zahlbruckners „Flechten" (Engler + Prantl) haben, um diese möglicherweise bei meinen Studien zu benutzen. Hierfür wäre jedes Ding (d. h. alles) über Flechten willkommen. Ich habe Degelius, Ahlner, Hasselrot und du Dietz Ihren Brief gezeigt, und alle lassen sich Ihnen empfehlen.

Mit Dank

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

COUPON

STAMP OF OFFICE OF ORIGIN
(Timbre du Bureau d'Origine)

WEYMOUTH, MASS.
AUG 17 1948
PARCEL POST

Form 2972

CUSTOMS STAMP
(Timbre de la Douane)

UNITED STATES OF AMERICA

DISPATCH NOTE
(Bulletin d'Expédition)

Number of Customs Declarations 2 (Nombre de déclarations en douane) Weight 11-8 (Poids) Postage Paid 120 (Affranchissement perçu)

an 25.9.48
Kleidungs-
stücke (1 Ar-
zug etc.)

CUSTOMS DUTIES
(Droits de Douane)
5,200 Kg
Nov. 24/9.48

Insured No. (Numéro d'assurance)

Amount of Insurance (Valeur déclarée)

Bill No. (Feuille de Route No.) Entry No. (Inscription No.)

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

INSTRUCTIONS GIVEN BY SENDER
Dispositions de l'expéditeur

Senders must provide for an alternative disposition, striking out the requests not employed, as follows:

IF UNDELIVERABLE AS ADDRESSED:
Au cas de non-livraison, le colis doit être

(A) Deliver to Red Cross
Livré à M

(B) Abandon.
Abandonné.

(C) Return to sender. Return charges guaranteed.
Renvoyé à l'expéditeur, qui s'engage à payer les frais de retour.

B. H. Dano
(Signature of Sender—*Signature de l'expéditeur*)

232 Washington St.
(Address of Sender—*Adresse de l'expéditeur*)

Weymouth Mass

RECEIPT OF THE ADDRESSEE
QUITTANCE DU DESTINATAIRE

The undersigned declares he has received
Le soussigné déclare avoir reçu
the parcel designated on this bulletin
le colis décrit sur le présent bulletin

Signature.....19.....

(Name of addressee—*Nom du destinataire*)

(Street and number—*Rue et numéro*)

(City, Province, State, etc.—*Ville, Province, Département, etc.*)

(Country—*Pays*)

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

22. 5. 1947

232 Washington Street,
Weymouth, Mass, U.S.A.
LL5

Dear Mr. Grummann,

My husband, Mr. Llano, who is now in Sweden, wrote you needed clothes and food. I have sent you a package containing a dark blue suit and some other things. Today, I am sending you a package of some canned goods and I will send another package soon. I wish you would let me know if you receive the suit and the canned goods as it is very discouraging to send things as we have, and not to be notified if they arrive.

Over here we have heard that many packages are stolen and we have had that experience in sending packages to Germany, France and even to Sweden. When people are so desperate, it is hard to blame them and from what we read people must be hungry.

I hope things improve for you and that the future will be much more pleasant and

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

happy than the past. My sincere thanks for all you are doing regarding the books for Mr. Llano.

Do write a brief note if you do receive a package - either in English or German. I have studied German and if it is not written in script, I believe I could translate it with the help of a friend.

Sincerely,

Barbara Llano

(Mrs. George A. Llano.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

1. Brief von Frau Klaus vom 22.5.47. (L65)
an 4.6.47

Lieber Dr. G.

Mein Gott, Herr Kl., der zur Zeit i. Schreiben ist, schrieb mir, daß Sie Kleider und Lebensmittel benötige. Ich sandte Ihnen ein Paket, enthaltend einen dickl. blauen Anzug und einige andere Sachen. Heute schicke ich Ihnen ein Paket mit einigen Büchsenwaren (Büchsen) und werde bald ein weiteres Paket abschicken. Ich bitte Sie, (wünsche, daß Sie würden) mich zu benachrichtigen, ob Sie den Anzug und die Büchse erhalten haben, da es sehr entmutigend ist, Sachen zu schicken, so wie wir es taten und nicht benachrichtigt (ohne ein Bestätigung zu erhalten über das Eintreffen, ob sie zu sein, ob sie angekommen sind. Hier haben wir gehört, daß viele Pakete gestohlen worden sind und diese Erfahrung haben wir gemacht beim Versand nach Deutschland, Frankreich und sogar Schweden. Wenn die Leute so verzweifelt sind, so ist es (ungerecht) hart, sie zu tadeln. Und aus dem, was wir lesen (aus den Nachrichten, die wir haben) müssen die Leute wirklich hungrig sein. Ich hoffe, daß sich die Verhältnisse bei Ihnen bessern

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

1. Paket von Barb. Llano, an 7.6.47

Form 2966

UNITED STATES OF AMERICA

CUSTOMS DECLARATION

QUANTITY	DESCRIPTION OF CONTENTS	VALUE $	Cents
[illegible]	Old Clothes thread paper, envelopes		

To be filled out at the DISPATCHING EXCHANGE Office

Parcel Bill No. .....

Entry No. .....

(Date Stamp of Mailing Office)

WEYMOUTH, MASS. PARCEL POST MAY 27 1947

DESCRIPTION OF PARCEL
(State whether Box, Package, Bag, etc.)

Gross Weight (Parcel) 7 lb. — oz.

Net Weight (Contents) ..... lb. ..... oz.

Insured No. .....

Amount of Insurance .....

INSTRUCTIONS GIVEN BY SENDER

Dispositions de l'expéditeur

Senders must provide for an alternative disposition, striking out the requests not employed, as follows:

IF UNDELIVERABLE AS ADDRESSED:
Au cas de non-livraison, le colis doit être:

(A) Deliver to .....
Livré à M.

(B) Abandon.
Abandonné.

(C) Return to sender. Return charges guaranteed.
Renvoyé à l'expéditeur, qui s'engage à payer les frais de retour.

Barbara Llano
(Signature of sender—*Signature de l'expéditeur*)

232 Washington St.
(Address of sender—*Adresse de l'expéditeur*)

Weymouth, Mass. U.S.A.

The address of the package, box, bag, etc., should be written below as well as on the package, etc., itself.

Dr V. J. Grummann
(Name of addressee—*Nom du destinataire*)

Liliencronstr 16"
(Street and number—*Rue et numéro*)

Berlin Steglitz
(City, Province, State, etc.—*Ville, Province, Département, etc.*)

Russian Zone Germany
(Country—*Pays*)

1945—O—[illegible] GPO

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation